



Memoria Anual / Annual Report 2011

Terminal Pacífico Sur Valparaíso



**TPS**  
Puerto Valparaíso

Terminal Pacífico Sur Valparaíso  
Memoria Anual / Annual Report 2011

**2011**

En la costa oeste de Sudamérica, a solo 113 km de Santiago, se encuentra Terminal Pacífico Sur Valparaíso (TPS), el cual administra y opera el terminal número uno del puerto de Valparaíso. Es conocido en el mundo por su eficiencia, rapidez y confiabilidad, lo que lo ha llevado a ser, en poco más de una década, el principal terminal de contenedores de Chile y el mejor equipado de la costa oeste de Sudamérica.

Construyendo una imagen de confianza basada en un acertado plan de inversiones, innovación, constante capacitación y a una sólida y cercana relación con su equipo humano, hoy TPS domina el arte de dirigir una compleja operación portuaria, registrando las más altas productividades de la región.

La excelente labor de TPS no solo es reconocida por sus clientes y socios, sino que también por la comunidad en la cual está inserto, ya que en sus 12 años de operaciones ha promovido y apoyado una serie de iniciativas que buscan el desarrollo integral de nuestra comunidad de Valparaíso, teniendo como ejes principales la educación, la cultura y el deporte.

De esta forma las fortalezas de TPS se pueden traducir en tres pilares: **Excelencia operacional del terminal, equipo humano altamente capacitado y compromiso con la comunidad.**

*Terminal Pacifico Sur Valparaiso (TPS) operates the number one terminal Port of Valparaiso. Located only 113 kilometers from Santiago, but known worldwide for its efficiency, speed, and reliability, in little more than a decade TPS has become the principal container terminal of Chile and the best equipped terminal on the west coast of South America.*

*Building an image of trust based on innovation, ongoing training, a well-thought-out investment plan, and close-knit relations with its workforce, today TPS has learned the art of managing complex port operations, recording the highest productivity in the region.*

*The outstanding work done by TPS is recognized not only by its customers and associates, but also by the local community. During its 12 years of operations, TPS has sponsored and supported a series of initiatives, focused mainly on education, culture, and sport, that promote the integral development of the entire Valparaiso community.*

*In summary, the strengths of TPS can be translated into three pillars: operational excellence, a highly qualified workforce, and strength bond with the community.*

El Terminal <i>Terminal</i>	01	
Nuestra Gente <i>Our People</i>	02	
TPS y la Comunidad <i>TPS and the community</i>	03	
Antecedentes Generales <i>General Information</i>	04	
Estados Financieros <i>Financial Statements</i>	05	

[ Indice / Contents ]

Memoria Anual / Annual Report 2011

# [ Carta del Presidente ]

Letter from the Chairman of the Board



Señores Accionistas:

Me dirijo a ustedes al cierre de un año que nos ha dejado nuevos escenarios y desafíos, tanto a nuestro Terminal Pacífico Sur Valparaíso (TPS) como en el entorno marítimo y portuario en que nos desenvolvemos.

Quiero comenzar este balance destacando que el 2011 fue para TPS un año de récords. Tal fue el caso del movimiento de carga contenedorizada registrado por la empresa, que alcanzó un total de 596.217 contenedores, superando con ello, las 548.932 unidades anotadas en el 2010 y, registrando además el mejor resultado en 12 años de operación del principal frente de atraque de Valparaíso.

Por otra parte, en noviembre de 2011 recibimos al buque portacontenedores más grande que ha recalado a la fecha en la costa oeste de Sudamérica, de más de 9.000 TEUs de capacidad y 337 metros de eslora por 46 metros de manga.

Del mismo modo, cumplimos nuestro sexto año consecutivo como principal operador de contenedores de Chile, con más del 50% de participación en el mercado regional de este tipo de carga, captando durante el segundo semestre un nuevo cliente, American President Line (APL). Esto nos impulsa a seguir mejorando en términos de eficiencia, calidad e innovación.

Estos resultados confirman el mejoramiento continuo que ha tenido TPS a lo largo de su historia, no sólo en movimiento de carga, sino también en productividad, relaciones laborales y seguridad de las personas, equipos y carga.

En este marco, cabe destacar la mayor eficiencia alcanzada en el patio de contenedores, gracias a la aplicación de un programa que optimiza los movimientos, recepción y despacho de este tipo de carga mediante el uso de tecnología GPS. Los avances en el campo informático también han permitido a TPS dar un nuevo paso en tramitación electrónica de documentos, dando inicio al pago de facturas online, lo que se suma a un largo historial de adelantos que van en beneficio directo de nuestros clientes.

En el ámbito de la seguridad, salud ocupacional y medio ambiente, realizamos un fructífero trabajo con las empresas prestadoras de servicios externos, con miras a homologar procedimientos, y concluimos exitosamente una auditoría externa a nuestro sistema de gestión integrado en esas tres áreas, basado en las certificaciones ISO 14001 y OHSAS 18001.

Junto con lo anterior, dimos término a los trabajos de dragado que se estaban realizando en el frente de atraque N° 1, donde se aumentó la profundidad desde 12 a 14,5 metros, reforzando con esto las condiciones para que puedan arribar buques portacontenedores a plena carga.

Este último punto no es menor, si tenemos en cuenta el crecimiento sostenido que han tenido en años recientes las naves que demandan servicios en TPS, que superan los 300 metros de eslora y 8.000 TEUs de capacidad.

Este mismo factor fue el que impulsó a TPS a presentar un proyecto a la autoridad portuaria local, que consiste en extender el actual frente de atraque N° 1 en 120 metros, llegando con ello a 740 metros y adquiriendo la capacidad de recibir a dos naves Post Panamax de 325 metros de eslora en forma simultánea.

En septiembre de 2011 tuvimos la oportunidad de anunciar a nuestros clientes el buen avance de las negociaciones para concretar este proyecto, hecho que se materializó con la firma del contrato el 9 de enero de 2012. Este proyecto considerará además la adquisición de tres nuevas grúas de muelle Post Panamax y el reforzamiento estructural del frente de atraque N° 2 para llevarlo a una condición antisísmica, lo que representa una inversión cercana a los US\$ 70 millones.

La ejecución del proyecto es también una condición que nos permitirá extender nuestra concesión del Terminal 1 de 20 a 30 años, prolongando nuestra presencia en Valparaíso hasta el año 2029.

El 2011 fue también un buen año para nuestros programas de apoyo a la comunidad de Valparaíso, con la cual estamos comprometidos en su desarrollo. Éstos consideraron aportes a la educación, el deporte y la cultura, además de calidad de empleo y contribución directa e indirecta a la economía local.

En el campo deportivo destacaron las Escuelas de Fútbol TPS, la 1ª Maratón TPS Valparaíso, el auspicio al equipo porteño de fútbol Santiago Wanderers, entre otras.

En el caso del programa de mejoramiento de la calidad docente Educando en la Comuna, la iniciativa cumplió seis años y en octubre fue objeto de una especial distinción por parte de la Cámara Regional del Comercio y la Producción de Valparaíso.

En el mismo periodo se llevaron a cabo dos programas complementarios de gran éxito, destinados a brindar asesoría y dotar de nuevas herramientas de gestión a los profesores de los establecimientos involucrados, entre los que se encuentran: alianza con la Corporación Municipal para el Desarrollo Social de Valparaíso (CORMUVAL) y entrega de becas a profesores y directivos de planteles escolares municipalizados de Valparaíso para obtener el grado de Magister en Dirección y Gestión Escolar de Calidad.

Tanto en lo que concierne a servicios portuarios como a nuestro apoyo a la comunidad ha sido decisivo el compromiso permanente, el liderazgo y espíritu de equipo demostrado por nuestros trabajadores, quienes se han esforzado mucho más allá de lo que sus meras obligaciones laborales les demandan, por lo que quiero dejar constancia aquí de mi agradecimiento por el buen trabajo que han realizado, conscientes de que nuestra gente es y seguirá siendo nuestro principal activo como empresa.

El balance para TPS es positivo en este periodo que termina, con una completa recuperación de los efectos que nos dejó la crisis internacional del 2009; pero no podemos desconocer que esto ha ocurrido en el contexto de un año especialmente complejo, donde muchas empresas han enfrentado escenarios adversos.

En el ámbito naviero, esto ha llevado a reestructuraciones de tráficos y otras soluciones mediante las cuales han buscado enfrentar de la mejor forma una situación que en el frente internacional continúa siendo incierta. En este contexto la alianza estratégica entre CSAV y MSC implicó la salida durante el 2011 de Mediterranean Shipping Company en dos de sus tres servicios regulares con TPS.

Todo lo anterior conforma un panorama que refleja fielmente el dinamismo que caracteriza a la actividad marítimo portuaria, en el cual hemos conseguido salir adelante una vez más, haciendo patente el compromiso asumido en el año 2000 con quienes mueven el comercio exterior de Chile, teniendo a Valparaíso como su principal base de operaciones.

En estos 12 años hemos estado permanentemente junto a nuestros clientes y trabajadores, entregándoles el apoyo y las soluciones que requieren para salir adelante, así como a Valparaíso y todos sus habitantes, política que seguiremos manteniendo, fieles a nuestra filosofía de trabajo como parte de Grupo Ultramar, otorgándoles plenas garantías de que tienen en TPS a "Un Socio en Quien Confiar".

Richard von Appen  
Presidente del Directorio



Dear shareholders:

I address you at the end of a year that has brought new challenges and scenarios to Terminal Pacifico Sur Valparaiso (TPS) and also to the entire maritime and port environment in which we operate.

I want to begin by pointing out that the year 2011 was a record-setting year. With regard to containerized cargo movement, we reached a total of 598,217 containers, surpassing our previous high of 548,932 containers in 2010. This was the best result of our 12 years of operating the main port area of Valparaiso.

In addition, in November, 2011, we received the largest container ship ever to call on the west coast of South America, a ship with a capacity of more than 9,000 TEUs, a length of 337 meters, and a width of 46 meters.

Moreover, we completed our sixth consecutive year as the main container operator in Chile, with more than 50% of the regional market share for container movement, capturing the second semester a new customer, the American President Line (APL). This encourages us to keep improving in terms of efficiency, quality and innovation.

These results confirm the continuous growth and improvement that TPS has experienced over the course of its history, not only in the area of cargo movement, but also with regard to productivity, labor relations, the safety of our personnel, and the security of our equipment and cargo.

Related to this is the greater efficiency in operations that we have achieved in the container yard, thanks to the implementation of a program that optimizes the reception, movement, and dispatch of cargo through the use of GPS technology. We have likewise made significant progress in the field of Information Technology, where we have improved our ability to process electronic documents and have begun paying invoices online. These advances are in keeping with our long history of taking steps that directly benefit our customers.

In the area of safety, occupational health, and the environment, we carried out a successful project with our external service providers to standardize procedures, which concluded with a positive result from the external audit of our integrated management system in these three areas, based on ISO 14001 and OHSAS 18001.

Additionally, we finished the dredging work at Berth N° 1, increasing its depth from 12 to 14.5 meters, expanding its capacity to where it can now receive fully loaded container ships. This is extremely important when you consider that the size of the container ships calling at TPS have experienced constant growth in recent years, many of them now extending over 300 meters in length and with capacities of more than 8,000 TEUs.

For this very reason, TPS presented a project to the local port authority (EPV) to lengthen Berth N° 1 by 120 meters. With this extension, it would reach a length of 720 meters, which would allow it to receive simultaneously two Post Panamax vessels of 325 meters in length.

In September 2011 we had the opportunity to announce to our customers the good progress of negotiations to realize this project, a fact that was realized with the signing of the contract on January 9th, 2012. This project will further consider the acquisition of three new gantry cranes Post Panamax and structural reinforcement of the Berth No. 2, to have antiseismic conditions, representing an investment of about U.S. \$ 70 million.

The implementation of this project is also one of the conditions that we need to meet in order to extend our concession of Terminal 1 from 20 to 30 years, prolonging our presence in Valparaiso until the year 2028.

The 2011 was also a good year for the social programs we support that benefit the community of Valparaiso. We are firmly committed to these programs, which provide assistance in the areas of education, sports, and culture, along with improving the quality of the workplace. These programs in one way or another contribute directly or indirectly to the local economy.

In the sports area, the highlights were the TPS Football Schools, the 1st TPS Valparaiso Marathon, the continued sponsorship of the Santiago Wanderers, among others.

In the case of the program improving teacher quality, Educating in the Commune, the initiative completed six years of existence and in October received special recognition from the Regional Chamber of Commerce and Production of Valparaiso.



In the same period were carried out two complementary programs of great success, for providing advice and provide new management tools for teachers of the establishments involved, among which are: alliance with the Municipal Corporation for Social Development Valparaiso (CORMUVAL) and providing scholarships to teachers and principals municipal schools campuses of Valparaiso, receive the degree of Master's in Management and Administration of Educational Quality.

With respect to port services as our community support, has been crucial the permanent commitment, leadership and spirit of teamwork shown by our employees, who have worked far beyond the call of duty, so I would like to express my gratitude for the outstanding work they have done, knowing that our people are and will remain our greatest asset as a company.

For TPS the results were quite positive, signaling a complete recovery from the effects of the international crisis of 2009. However, we must recognize that this occurred within the context of an especially complex year, in which many businesses continued to face adverse scenarios.

With regard to shipping, the industry has been undergoing significant changes, including the restructuring of traffic, as companies search for the best ways to deal with the continuing uncertainties at the international level. In this context, the strategic alliance between CSAV and MSC involved the departure in 2011 of Mediterranean Shipping Company on two of its three regular services to TPS.

All this forms a panorama that reflects the dynamism that characterizes maritime port operations. Once again in 2011, we were able to move forward, reinforcing the initial commitment we made in 2000 to make Valparaiso the main base of operations in the foreign trade of Chile.

During the 12 years of our operations, we have worked together with our customers, our employees, and the inhabitants of Valparaiso, to provide them with the support and assistance they need to succeed. We will continue this policy in the future, staying true to our work philosophy, as part of the Ultramar Group, which ensures all of our associates that in TPS you have "A Partner You Can Trust."

Richard von Appen  
Chairman of the Board

# 01

## El Terminal

TPS es reconocido a nivel mundial por su eficiencia, lo cual se ha logrado gracias a un potente plan de inversiones en tecnología y equipamiento, posicionándose como el terminal de contenedores N°1 de Chile.

*TPS is known worldwide for its efficiency. It has become the N°1 container terminal in Chile in large part due to its well-conceived investment plan in equipment and technology*



## [ Reseña Histórica ]

*Historic Information*

El **9 de diciembre de 1997** se promulgó la Ley N° 19.542, que permite la participación del sector privado en el desarrollo y explotación de los puertos estatales, mediante el régimen de concesiones.

El **13 de agosto de 1999**, Empresa Portuaria Valparaíso y mediante licitación internacional, adjudicó la concesión del Frente de Atraque N° 1 de Valparaíso al consorcio formado por Inversiones Cosmos Ltda. y Hamburger Hafen-Und Lagerhaus-Aktiengesellschaft-HHLA. El 25 de Octubre del mismo año se crea Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A para la explotación de la concesión que este consorcio se había adjudicado. Dicha concesión es por un periodo de 20 años, pudiendo extenderse a 30 años en la medida que se desarrollen ciertas inversiones establecidas en el contrato de concesión.

Finalmente el **1° de enero de 2000**, la empresa inició sus actividades operacionales.

En el año **2002** entran en operación las primeras 2 grúas pórtico de tipo Panamax.

Durante el año **2005** la empresa comienza un plan de optimización de sus áreas de respaldo con equipamiento completo de RTG's (Rubber Tyred Gantry).

Arriban a TPS y comienzan a operar en el año **2007** 2 nuevas grúas pórticos de tipo Post-Panamax de última tecnología mundial.

Durante el año **2008** se inician las operaciones a través del Acceso Sur en conjunto con ZEAL y portales de accesos automáticos a TPS, siendo pioneros en esta tecnología en Latinoamérica.

Para el **2009**, año caracterizado por una recesión mundial, TPS mantuvo su plan de inversiones proyectado para ese año, que incluyó una nueva grúa pórtico Post-Panamax.

El **2011** se concluye el proyecto de dragado de profundización de los sitios 1-3 alcanzando los 14.5 metros de profundidad.

*Law 19,452 was enacted on **December 9th, 1997**. It allowed the private sector to engage in the development and exploitation of state ports through a concession system.*

*On **August 13th, 1999**, Empresa Portuaria Valparaíso awarded the Terminal No. 1 Concession in Valparaíso to a consortium formed by Inversiones Cosmos Ltda. and Hamburger Hafen-Und Lagerhaus-Aktiengesellschaft-HHLA Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A was created on October 25th, 1999 to exploit the concession awarded to this consortium. The concession was awarded for a period of 20 years that may be extended to 10 more years if the required investments in the concession agreement are properly made.*

*The company finally began commercial operation on **January 1st, 2000**.*

*The first two Panamax Gantry cranes began operation in **2002**.*

*During **2005**, the company began a plan to optimize its areas of support with Rubber-Tyred Gantry cranes (RTG Cranes).*

*Two new Post-Panamax gantry cranes arrived at TPS and began to operate in **2007**, equipped with the latest technology.*

*During **2008**, the Southern Access was opened in conjunction with Logistical Support Extension Zone (ZEAL, in Spanish) and automatic portals to TPS. This is pioneer technology in Latin America.*

*In **2009** TPS focused on improving efficiency and productivity, while maintaining the proposed investment plan for the year, which, among other things, included a new Post-Panamax Gantry Crane and the beginning of a dredging Project.*

*The **2011** is concluded the Deepening Dredging Project of the sites 1-3 reaching 14.5 meters deep.*

## [ Directorio y principales ejecutivos ]

*Board of Directors and Senior Executives*

**Richard von Appen Lahres**  
Ingeniero Comercial  
Presidente del Directorio  
*Commercial Engineer*  
*Chairman of the Board*

**Wolf von Appen Behrmann**  
Factor de Comercio  
Director Suplente  
*Businessman*  
*Alternate Director*

**Francesco Schiaffino Bacigalupo**  
Ingeniero Civil Industrial  
Gerente General  
*Industrial Engineer*  
*General Manager*

**Dag von Appen Burose**  
Ingeniero Comercial  
Director  
*Commercial Engineer*  
*Director*

**Klaus Schmöcker**  
Ingeniero Comercial  
Director Suplente  
*Commercial Engineer*  
*Alternate Director*

**Oliver Weinreich Román**  
Ingeniero Civil Industrial  
Gerente Comercial  
*Industrial Engineer*  
*Commercial Manager*

**Alvaro Brunet Lachaise**  
Ingeniero Mecánico  
Director  
*Mechanical Engineer*  
*Director*

**Alfonso Rioja Rodríguez**  
Ingeniero Civil Mecánico  
Director Suplente  
*Mechanical Engineer*  
*Alternate Director*

**Ramón Moreno Caprile**  
Ingeniero Civil Industrial  
Gerente de Operaciones  
*Industrial Engineer*  
*Operations Manager*

**Pablo Ihnen de la Fuente**  
Ingeniero Civil  
Director  
*Civil Engineer*  
*Director*

**Rolf Mengdehl Kulenkampff**  
Factor de Comercio  
Director Suplente  
*Businessman*  
*Alternate Director*

**Sergio López Herreros**  
Ingeniero Civil Industrial  
Gerente Administración y Finanzas  
*Industrial Engineer*  
*Administration and Finance Manager*

**Carlos Allimant Antolisei**  
Ingeniero Comercial  
Director  
*Commercial Engineer*  
*Director*

**Jose Ignacio Bengoa Claussen**  
Ingeniero Civil Industrial  
Director Suplente  
*Industrial Engineer*  
*Alternate Director*

**Guillermo Hödar Vizcaya**  
Ingeniero en Armas  
Gerente de Personas  
*Weapons Engineer*  
*H.R Manager*



Richard von Appen Lahres



Dag von Appen Burose



Alvaro Brunet Lachaise



Pablo Ihnen de la Fuente



Carlos Allimant Antolisei



Wolf von Appen Behrmann



Klaus Schmöcke



Alfonso Rioja Rodríguez



Rolf Mengdehl Kulenkampff



Jose Ignacio Bengoa Claussen

Ramón Moreno Caprile, Oliver Weinreich Román, Francesco Schiaffino Bacigalupo, Sergio López Herreros, Guillermo Hödar Vizcaya



01

# [ Hitos ]

Highlights 2011

**Record Anual  
Transferencia :  
958,833 TEUs**

*Annual Throughput Record: 958.833 TEUs*

**Primera Maratón  
TPS Valparaíso**

*First TPS Valparaíso Marathon*

**Recalada de Buque  
más Grande en la CESA:  
336,7 metros de eslora**

*Costa Este de Sudamérica*

*Largest Ship docked at the WCSA (West Coast of South America) : 336.7 meters length*

*End of dredging site 1,2 and 3: 14.5 meters depth*

**Fin de Dragado  
sitio 1,2 y 3:  
14,5 metros de profundidad**

*Monthly Throughput Record: 58.591 Containers*

**RECORD MENSUAL  
TRANSFERENCIA**

**58,591 CONTENEDORES**

## [ Ubicación Geográfica ]

Geographic Location



### Área de Influencia

- 61% de la población nacional
- 64% del Producto Interno Bruto (PIB)
- Salida al Pacífico para el Mercosur
- A 113 Km de Santiago
- A 405 Km de Mendoza, Argentina

### Hinterland

- 61% of the national population
- 64% of the Gross Domestic Product (GDP)
- Mercosur's point of departure on the Pacific Ocean
- 110 Km from Santiago
- 405 Km from Mendoza, Argentina

## [ Mercado y descripción general de la industria ]

Market and General Description of the industry

### TEUs movilizados en puertos chilenos

TEUs transferred by Chilean ports

RNK	PUERTO/ PORT	Por Puerto/By Port			
		TEU 2009	TEU 2010	TEU 2011	Var. 2011/10
1	Valparaíso	677,432	878,787	973,617	11%
2	San Antonio	729,033	870,719	923,860	6%
3	San Vicente	494,275	363,557	425,967	17%
4	Lirquen	206,541	231,636	314,956	36%
5	Iquique	207,940	264,974	237,758	-10%
6	Coronel	118,253	139,474	170,771	22%
7	Arica	109,572	130,984	170,110	30%
8	Puerto Angamos	117,924	129,000	158,323	23%
9	Antofagasta	81,414	103,795	88,213	-15%
<b>TOTAL</b>		<b>2,742,384</b>	<b>3,112,926</b>	<b>3,463,575</b>	

Fuente: Unidad de Servicios de Infraestructura, CEPAL - 2012  
Source: Unidad de Servicios de Infraestructura, CEPAL-2012.

Los clientes de la empresa son las líneas navieras (como transportistas de la carga), los exportadores e importadores (como dueños de la carga) y los agentes de aduana (como representantes de los dueños de la carga).

The company's customers are shipping lines (as cargo carriers), exporters and importers (as cargo owners) and customs brokers (as representatives for the cargo owners).

Los competidores de la empresa son los otros terminales portuarios de la región que transfieren contenedores y carga general, así como también otros almacenistas de Valparaíso.

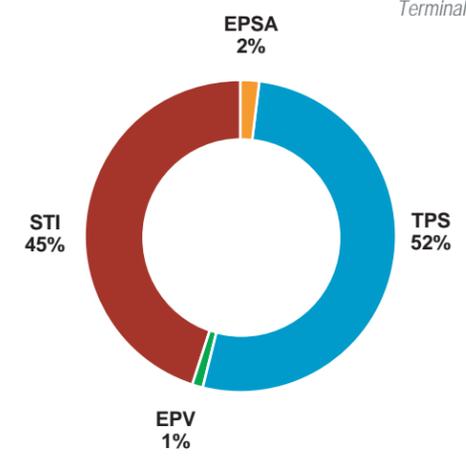
The company competes with other port terminals in the region that transfer containers and general cargo, as well as other off-dock bounded areas.

El mercado de la transferencia de contenedores de la V región, en el cual opera la sociedad es el siguiente:

Container movement market share in the 5th Region, where TPS operates, is the following:

### Participación de Mercado Terminales 2011

Terminal Market Share 5th Region 2011



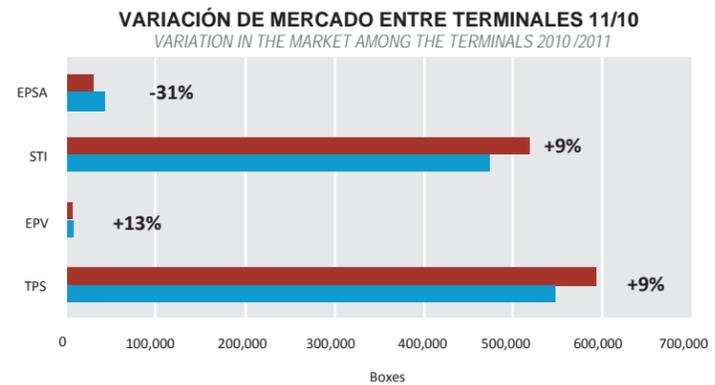
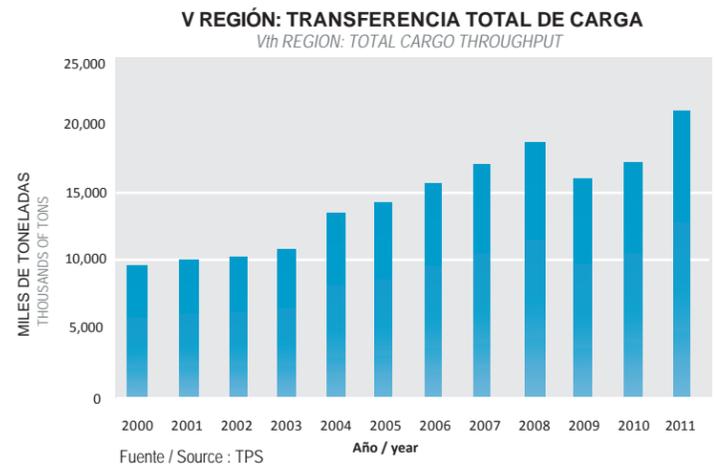
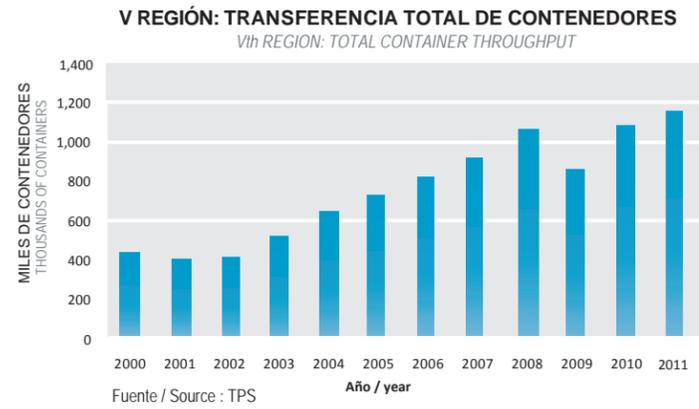
Boxes	2010	2011	VAR %
TPS	548,932	596,217	9%
EPV	6,596	7,484	13%
STI	477,041	520,357	9%
EPSA	44,380	30,468	-31%
<b>TOTAL</b>	<b>1,076,949</b>	<b>1,154,526</b>	<b>7%</b>

## [ Mercado y descripción general de la industria ]

Market and General Description of the industry

La evolución del mercado de la V región desde el año 2000 en términos de transferencia de carga y excluyendo la carga a granel:

The changes in the market of the 5th Region since the year 2000, in terms of cargo movement, excluding bulk and break bulk cargo:



## [ Descripción de las Actividades y Negocios ]

Business and Corporate Activities

### Productos, negocios y actividades

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. desarrolla actividades indicadas en el Contrato de Concesión, esto es: desarrollo, mantención y explotación del Frente de Atraque N° 1 del Puerto de Valparaíso, lo que incluye principalmente las actividades de muellaje, estiba y desestiba, almacenamiento, consolidación y desconsolidación de carga, servicios de frío y otros menores.

La evolución de la transferencia de carga de la empresa durante sus años de operación es la siguiente:

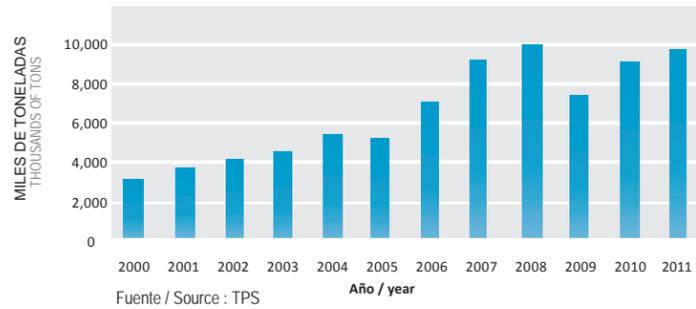
Products, business and activities

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. develops the activities indicated in its concession contracts: development, maintenance and exploitation of Terminal No 1 in the Port of Valparaíso. This includes wharfage, stevedoring, storage, stuffing and unstuffing of cargo, reefer services and other minor services.

Shown below is the evolution of the company's transferred cargo during its years of operation.

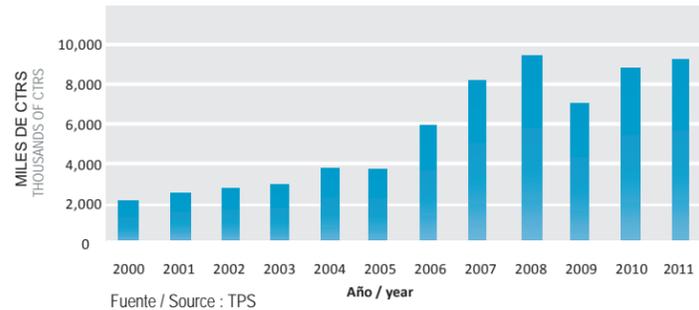
**TPS: TRANSFERENCIA TOTAL DE CARGA**  
Contenedores + Carga General

TPS: TOTAL CARGO THROUGHPUT  
CONTAINER+GENERAL CARGO



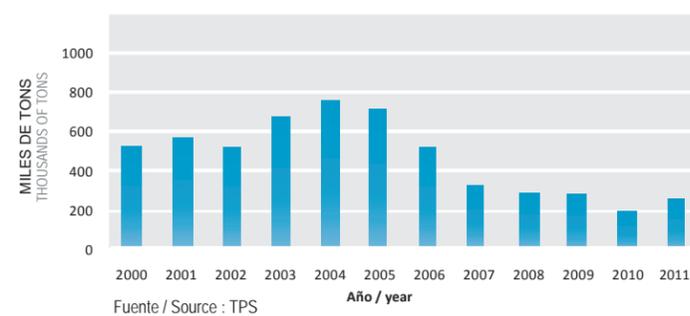
**TPS: TRANSFERENCIA TOTAL DE CONTENEDORES**

TPS: TOTAL CONTAINER THROUGHPUT



**TPS: TRANSFERENCIA TOTAL DE CARGA GENERAL**

TPS: TOTAL GENERAL CARGO THROUGHPUT



## [ Provedores y Clientes ]

Suppliers and customers

Los principales proveedores de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. durante el 2011 son los siguientes:

The main suppliers of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. in 2011 were:

- Chilquinta Energía S.A.
- Compañía de petróleos de Chile (COPEC)
- Empresa Constructora Belfi S.A.
- Empresa Portuaria Valparaíso
- Servicios Marítimos y Transportes Ltda.
- Sitrans Servicios Integrados de Transporte
- Ultramar Agencia Marítima Ltda.

Los principales clientes de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. durante el 2011 son los siguientes:

The Company's main customers in 2011 were:

- American President Line (APL)
- China Shipping Container Lines Co, Ltd. (CSCL)
- CMA-CGM
- Compañía Chilena de Navegación Interoceánica (CCNI)
- Hanjin Shipping
- Hamburg Süd (HSUD)
- Hapag Lloyd (HALO)
- Hyundai Merchant Marine (HMM)
- Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd. (K LINE)
- Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. (MOL)
- Mediterranean Shipping Company (MSC)
- Nippon Yusen Kaisha (NYK)
- NYK Cool
- Seaboard Marine



# 01

## [ Equipos ] *Equipment*

Los principales equipos utilizados por la empresa al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes:

*The company mainly used the following equipment as of December 31, 2011:*

- 5 Grúas Pórtico/Propia *Owned*
- 1 Grúa Móvil/Propia *Owned*
- 1 Grúa Móvil/Arrendada *Rented*
- 12 Grúa RTG/Propia *Owned*
- 12 Grúa Reachstacker/ Toplifter/Propia *Owned*
- 39 Tracto Camión/Propio *Owned*
- 24 Grúa Horquilla/Propia *Owned*



El proceso de modernización de los puertos chilenos iniciado casi conjuntamente con el cambio de siglo tuvo como principal propósito otorgar una mayor eficiencia a las operaciones portuarias, mediante inversiones privadas en tecnología y gestión, finalidad que se ha cumplido plenamente en TPS, en sus 12 años de operación del Terminal 1 de Puerto Valparaíso. Estas inversiones, que a la fecha ascienden a más de US \$ 80 millones, han tenido también un fuerte énfasis en la capacitación de los trabajadores encargados de manejar estas nuevas herramientas, en un proceso de mejoramiento continuo cuyo destinatario final han sido los importadores y exportadores que sostienen el comercio exterior de Chile.

Durante el año 2011, TPS completó con éxito un proyecto destinado a enlazar el sistema de posicionamiento por GPS de sus grúas de patio RTG con el software de control de carga del Terminal, apoyándose en una plataforma informática completamente renovada. Además, terminó un programa de dragado que dejó la profundidad en su principal frente de atraque en 14,5 metros, lo que brindará a las naves mayores posibilidades de hacer pleno uso de su capacidad de carga al recalzar en este Terminal.

A lo anterior se sumará el desarrollo del proyecto de extensión de ese frente de atraque en 120 metros, que permitirá atender simultáneamente a dos naves Post Panamax y mantener de esta forma la operatividad del Terminal frente a las nuevas demandas del mercado.

En más de una década de operación, TPS ha sido pionero en la modernización de procedimientos, eliminando los respaldos en papel e incorporando la tramitación vía web de cargas de importación y exportación. A esto se agregó durante el último año el pago de facturas on line, que elimina la necesidad de concurrir físicamente hasta el Terminal, con el consiguiente ahorro de tiempo y ganancia en seguridad.

En el desarrollo de estos sistemas, TPS ha actuado coordinadamente con otros organismos, como EPV (Empresa

Puerto Valparaíso), Servicio Nacional de Aduanas y SAG, creando un sistema de tramitación integrado que se ha traducido en crecientes niveles de eficiencia y agilidad, para toda la cadena logística portuaria de Valparaíso.

TPS, como principal Terminal exportador de fruta del país, ha destinado también una parte importante de sus recursos a optimizar las condiciones para esta clase de operaciones, reforzando la carpeta de muelle de los sitios 4-5 y aumentando la cantidad de conexiones reefer para una adecuada mantención de la cadena de frío, además de mejorar la coordinación con los demás eslabones de la cadena logística de Valparaíso.

Desde la entrada en operación de la Zona de Extensión de Apoyo Logístico (ZEAL), TPS y el sistema portuario de Valparaíso han obtenido notables mejoras en los tiempos de tránsito de camiones y eficiencia en el manejo de la carga.

Este recinto, que desde el 2011 cuenta con una oficina de TPS completamente renovada, está ubicado a 11 kilómetros de Valparaíso y permite la tramitación previa de todas las cargas de importación y exportación, liberando al puerto de estas tareas y disminuyendo la presión de los vehículos de carga sobre la ciudad.

TPS, en conjunto con EPV y Aduanas, han mejorado además la trazabilidad de la carga por medio de diferentes herramientas de control a través de la web. Utilizando la página de TPS, cada cliente puede mantenerse informado acerca de la ubicación y estado de sus contenedores.

Durante este año 2012, una de las prioridades de TPS será concretar el proyecto de extensión del frente de atraque N° 1 en 120 metros, que también considera la compra de tres nuevas grúas Post Panamax, con el objeto de seguir mejorando los procesos y poner así un Terminal más eficiente y seguro a disposición de nuestros clientes.



*The modernization process of Chilean ports was initiated at the turn of the twenty-first century. Its primary purpose was to bring greater efficiency to port operations by means of private investment in technology and management. This goal has been fully achieved at TPS, during its 12 years of operating Terminal 1 of the Port of Valparaíso.*

*Investments to date surpass the US \$ 80 million. There has also been an emphasis on worker training. Our personnel has been trained to follow a process of continuous improvement as they carry out their work. But the ultimate beneficiaries have been the importers and exporters, who are the driving force behind the foreign trade of Chile.*

*In 2011, TPS successfully completed a project designed to link the GPS positioning system of the RTG yard cranes with the cargo control software of the terminal, using a completely renovated computer platform. TPS also finished a dredging program that increased the depth of our main berth to 14.5 meters. This will allow vessels to make full use of their cargo capacity when they call at this terminal.*

*In addition, the development of the proposed project to extend this berth by 120 meters will allow two Post-Panamax vessels to dock simultaneously. As we face the new demands of a changing market, this will let us maintain the operability of the terminal.*

*In more than a decade of operation, TPS has been a pioneer in modernizing procedures, eliminating paper backup, and incorporating online processing of import and export cargoes. In 2011, we also started paying invoices online, which eliminates the need to be physically present at the terminal. This not only saves time, it also improves security.*

*In implementing these systems, TPS has acted in coordination with other*

*entities, such as EPV (the Valparaíso Port Authority), the National Customs Service, and SAG (the Agriculture and Livestock Service), creating an integrated processing system that translates into improved levels of efficiency and greater flexibility for the entire logistics supply chain of the Port of Valparaíso.*

*TPS, as the main fruit exporting terminal of Chile, has also invested heavily in creating optimal conditions for this type of operation. For example, we reinforced the dock surfaces of berths 4 and 5; we increased the number of reefer connections to ensure a proper maintenance of the cold chain; and we improved coordination with the other links in the logistics supply chain.*

*Since the Logistics Support Zone Extension (ZEAL) came into operation, TPS and the entire port system of Valparaíso have seen remarkable improvements in the transit times of trucks and greater efficiency in cargo handling.*

*In 2011, TPS installed a completely remodeled office at this site, located at 11 kilometers from the city, performs the pre-processing of all import and export cargo. This not only frees the port of this task, but also reduces vehicular congestion on the streets of Valparaíso.*

*TPS, in conjunction with EPV and Customs, has also improved the traceability of cargo by using various online monitoring tools. Every customer can use the TPS website to stay informed about the location and status of their respective containers.*

*During the year 2012, one of the top priorities of TPS will be to carry out the above-mentioned project of extending berth N° 1 by 120 meters. This project includes the purchase of three new Post-Panamax cranes, which will allow us to further improve our overall operations and make our terminal more efficient and more secure for our customers.*



## [ TI al Servicio de nuestros clientes ]

Information Technologies used in Customer Service

Durante 2011, los Servicios de Tecnologías de Información en Terminal Pacífico Sur Valparaíso, continuaron con la importante misión de contribuir a los objetivos estratégicos de TPS, especialmente proveer servicios de excelencia para el desarrollo de todas las actividades del Terminal y sus clientes. En este contexto, los aportes más importantes se enmarcaron en tres aspectos fundamentales: continuidad operacional, optimización del uso de los recursos y la coordinación de las operaciones entre el Terminal y actores de la cadena logística.

En conjunto con la Gerencia de Operaciones, y gracias a la incorporación de nueva tecnología inalámbrica para equipos móviles, fue posible implementar el proyecto de ampliación de la red, la que integró a todas las grúas del Terminal, incluyendo adicionalmente redundancia para los usuarios móviles en Patio (handheld). Con esto no sólo se potenció a un sistema sólido de comunicaciones para las actividades en terreno, sino que se incorporaron elementos de administración remota de las grúas, todo con foco en la excelencia operacional y la alta disponibilidad de los servicios. Además, en el ámbito de las operaciones, fue puesto en marcha el nuevo software de administración de patio (Yard Planning 2.0) cuyos principales aportes fueron flexibilizar el apilado masivo de contenedores utilizando grúas del tipo RTG y otorgar al administrador del patio una visualización simultánea de sectores. Finalmente, fue posible diseñar el modelo de operación informático para virtualizar la operación de cargas reefers, proyecto que estará operando durante el primer semestre 2012.

En conjunto con la Gerencia Comercial se integraron nuevos servicios en el Intercambio Electrónico de Datos (EDI) con nuestros clientes líneas navieras, de modo de proveer la mejor información para la eficiente coordinación de las cargas.

El área de Tecnologías de Información desarrolla esfuerzos permanentes para aportar en el logro de los objetivos de TPS, y en la consolidación de su liderazgo en la región. Para el 2012, los desafíos se mantienen enmarcados en el proceso de mejoramiento continuo que caracteriza la gestión de Terminal Pacífico Sur.

*During 2011, the Information Technology Services of Terminal Pacífico Sur Valparaíso continued the important mission of contributing to the strategic objectives of TPS by providing quality services that support the activities of the terminal and its customers. In this context, the most important contributions comprise three key areas: operational continuity; optimal use of resources; and efficient coordination of operations between the terminal and its logistics supply chain.*

*In conjunction with Operations Management, and thanks to the implementation of new wireless technology for mobile devices, it was possible to successfully complete the network expansion project, which integrates all of the cranes of the terminal, and provides additional backup for the mobile users (handheld) in the Yard. This not only strengthens an already solid communications system for yard activities, but also incorporates elements for the remote management of the cranes, all with a focus on operational excellence and the high availability of services. Furthermore, in the area of operations, the new yard management software (Yard Planning 2.0) was installed. Its main contributions are to flexibilize the massive stacking of containers using the RTG cranes and provide the yard manager with simultaneous visualization of the various sectors. Finally, we were able to design an informatics operations model that virtualizes reefer cargo operations, a project that will go into operation during the first semester 2012.*

*Together with Commercial Management, we integrated new services in Electronic Data Interchange (EDI) with the shipping lines that are our customers. This will provide better information and lead to more efficient coordination in discharging cargoes.*

*The area of Information Technology is always striving to ensure that TPS can and will achieve its goals and consolidate its position of regional leadership. For 2012, the challenges we face are being met through the framework of our continuous improvement process, which characterizes the management philosophy of Terminal Pacífico Sur.*

02

# Nuestra Gente



**Equipos y tecnología de punta van de la mano con nuestro principal activo: Un equipo humano de excelencia y comprometido con los desafíos inherentes de la operación portuaria.**

*Teamwork and cutting edge technology go hand in hand with our most important asset: An outstanding workforce committed to meeting the challenges inherent in port operations.*

# 02



## [ Nuestra Gente ]

*Our People*

El año 2011, TPS continuó con el desarrollo de los proyectos que eran parte de nuestro actuar desde aproximadamente 3 años, los que principalmente perseguían el apoyo a la comuna en la que estamos insertos y a nuestros colaboradores. En primer lugar, el 20 diciembre con la ceremonia de egreso, se dio fin al 2º Programa "Avanzo con mi Familia", el que se desarrolló desde el año 2008 gracias a la alianza estratégica con Fundación Rodelillo, enfocado principalmente en potenciar el crecimiento de los trabajadores y sus familias, ya sea en el ámbito personal como económico. Este 2º Programa, favoreció a 43 trabajadores y sus grupos familiares.

El desarrollo de este programa generó beneficios a todo nivel, impactando a otros agentes a lo largo de su ejecución, como es el caso de ejecutivos y encargados de área de la empresa, quienes lideraron los procesos de cambios a favor de la organización.

A los trabajadores favorecidos directamente con el Programa, se sumaron otros colaboradores de TPS, especialmente en lo referente con la obtención de información para efectuar postulaciones a subsidios habitacionales y otros, los que se transmitieron de persona en persona, proyectándose hacia otros núcleos familiares. Finalmente, el Programa benefició indirectamente a la comunidad de Valparaíso, esto debido a que la gran mayoría de trabajadores residen en la ciudad.

Es relevante señalar que las personas, fueron capaces de reconocer sus fortalezas y debilidades, logrando definir metas y las acciones necesarias para alcanzar los objetivos que se propusieron. Al implementar el programa, se potenció el sentido de pertenencia a la organización y aumentar el

nivel de compromiso de los trabajadores participantes. Se evidencia en el quehacer cotidiano una mejora en el clima laboral ya que se generaron vínculos más estrechos, compartieron espacios que les permitieron conocer sus historias de vida, preocupaciones y anhelos, y reconocer situaciones y vivencias similares. Además, permitió generar un trabajo en red, donde las familias participantes identificaron las entidades del sistema público y privado que orientan las necesidades de los ciudadanos de la región, conociendo los beneficios que ellas pueden otorgarles.

En relación a nuestra participación en beneficio a la educación de la ciudad de Valparaíso, también con alta relevancia, fue el reconocimiento entregado por la Cámara Regional de Comercio en el área de Responsabilidad Social Empresarial, a los programas de apoyo en conjunto a la Corporación Municipal de Valparaíso (COMUVAL) "Educando a la Comuna" finalizado en diciembre del año 2011.

El principal objetivo fue beneficiar a docentes y escolares de la ciudad de Valparaíso a través del desarrollo, especialización y corrección de metodologías de la enseñanza lo que directamente mejora la calidad de educación entregada a los niños y jóvenes de la comuna a través de sus profesores, quienes podían acceder como espectadores de sus propias clases y a los sistemas de enseñanza que ellos mismos utilizaban, además participar en diplomados o programas de postgrados logrando el desarrollo propio y profesional, y con ello el de las clases llevadas a cabo en las aulas.

Los beneficiados del programa "Educando en la comuna", fueron un total de 22 docentes quienes se titularon el 2011, entre directores y personal docente de las escuelas

seleccionadas de ciudad, con el grado de Magister en Dirección y Gestión de Calidad Educativa, impartido por la Universidad del Desarrollo y con colaboración de la Fundación Chile. A través de los titulados se contribuye a la mejora y aumento de la calidad de la educación entregada, es decir, mejorar la educación recibida por alumnos, niños y jóvenes de la ciudad quienes, tenemos claro, son el motor de desarrollo del futuro de nuestra comuna.

De la mano y también en conjunto a la COMUVAL se realizó el programa "Docentes noveles", de igual manera finalizó en el mes de Diciembre, se refiere a docentes de 0 a 3 años de servicio, con quienes se trabajó a través de acompañamientos a sus metodologías, pasantías y mentorías. Se cumplió de manera satisfactoria con los objetivos establecidos, los 18 participantes en esta última etapa lograron una inserción y maduración profesional de manera exitosa, además de contribuir en la motivación de ellos mismo en sus labores diarias.

A nivel general de la organización, se destaca la relación con nuestros colaboradores y nuestro interés tanto por su bienestar como el por sus familias, contamos con diversos beneficios entregados por entidades a las cuales hemos desarrollado alianzas en años anteriores y un excelente seguro de salud complementario. Durante año 2011, hemos realizado un positivo convenio con una fundación que apoya tanto a la familia como al paciente que necesite algún tratamiento oncológico, al cual se han afiliado el 10% de nuestros colaboradores.

Nos hemos preocupado y haremos todo lo posible en seguir colaborando, motivando y educando sobre los beneficios de optar por una vida saludable, prolongando y mejorando la calidad de vida, alejados de las drogas y el alcohol. En relación a estos temas, hemos implementado exámenes ocupacionales, en una primera instancia, a todo el personal que cumple sus labores en el área operativa, el que será extendido a la totalidad de nuestros colaboradores.

En el ámbito de la capacitación, durante el año 2011 se cumplieron 49.977 horas de capacitación potenciando a nuestros trabajadores en el reentrenamiento profesional, la formación de nuevos operadores de equipos, el círculo de seguridad, el liderazgo, la atención al cliente, y varias otras habilidades relacionadas a sus funciones, todas reflejadas en la inversión realizada correspondiente a US\$182.000, nos permite como TPS contar con un constante desarrollo y aumento de potencial de nuestros colaboradores, impactando principalmente en las operaciones diarias.

Al igual que en años anteriores hemos desarrollado actividades que nos permiten compartir agradables y enriquecedores momentos, incluso nos permiten la inclusión de nuestras familias a ellas, como en la tradicional fiesta de navidad.

Estas experiencias permitieron reconocer aún más el valor de la Responsabilidad Social y de los efectos que repercuten directamente en la empresa, incentivando la creación de valor y el desarrollo sustentable de TPS.



*In 2011 TPS continued promoting projects that are aimed at supporting our employees and the local community at large. These projects have been in place for three years now.*

*First of all is the "Advancing with my Family" Program, which held its end of the year ceremony on December 20th. This initiative was begun in 2008 through a strategic alliance with the Rodelilio Foundation. It is designed to strengthen the personal relationships and the financial situations of workers and their families. Last year 43 employees and their families participated in this program.*

*This program generated benefits at every level of the organization. Its impact spread throughout the company, as in the case of the executives and managers who led the process of change for the organization.*

*In addition to those who participated directly in the program, several other TPS associates benefited by obtaining information on how to take advantage of government programs, for example, how to apply for governmental housing subsidies. This information was passed from person to person, extending its reach to other nuclear families. In the end, the program indirectly benefited the entire community of Valparaíso, since the great majority of our workers reside in the city.*

*The participants were able to set goals and achieve those goals by analyzing their strengths and weaknesses. Moreover, once the program was implemented, there was a noticeable increase in their sense of belonging to the organization and their level of commitment. Employees shared their experiences and became better acquainted with one another's life stories. This has generated closer personal ties among our workers and has improved the overall workplace environment. Furthermore, this program created a network through which the participating families have become familiar with the public and private institutions and programs that can provide benefits and solutions to the needs of the people.*

*In the area of education, the Regional Chamber of Commerce recognized the social responsibility of TPS and the Municipal Association of Valparaíso (COMUVAL) for their support of the program "Educating the Community," which finished its annual activities in December 2011.*

*The main objective of this program is to benefit the students and teachers of Valparaíso through the development, specialization, and refinement of teaching methodologies that directly improve the quality of education delivered to the children and young people in the community. The teachers can observe their own classes and systems of education, as well as participate in advanced courses and post-graduate programs that allow them to advance their personal and professional careers and improve the quality of the learning experience for the students in the classrooms.*

*Last year through the "Educating the Community" program, and with the collaboration of the Chile Foundation, 22 teachers and school administrators from selected schools in the city received their degrees in Master's in Management and Administration of Educational Quality from the Universidad del Desarrollo. The training they received will contribute to improving the overall education of the students of the city, who are, after all, the motor that will drive the future development of the community.*

*Another project supported by TPS and carried out in conjunction with the Municipal Association of Valparaíso (COMUVAL) was the "Novice Teachers" program, which also finished its yearly activities in December. This program provides workshops, seminars, and mentoring to 18 novice teachers who have from 0 to 3 years of experience. It facilitates their successful integration into the school system, advances their personal and professional growth, and provides motivation for them in their daily work.*

*At the organizational level, TPS is very interested in its employees and through the years has signed agreements with a number of institutions that provide benefits promoting the well-being of both our workers and their families. For example, we offer an excellent complementary health insurance plan, and during 2011 we signed an agreement with a foundation that assists cancer patients and their families. 10% of our personnel have already signed up for this benefit.*

*We are genuinely concerned about our workers and will do everything possible to continue collaborating, motivating, and educating them as to the benefits of choosing a healthy lifestyle that will prolong and improve their quality of life without drugs or alcohol. In this regard, we have implemented occupational exams to all personnel working in the area of operations, a benefit which we are going to extend to all of our employees in the future.*

*With regard to training, our employees engaged in 49,977 hours of training in 2011. This consisted of various types, such as professional retraining, the formation of new equipment operators, the circle of security, leadership, customer service, and courses in several other work-related skills. This training represents an investment of US\$182,000 and allows us, as TPS, to provide for the continuous development and improved capacity of our employees, which in turn benefits our daily operations.*

*As in years past, we have promoted activities, such as the traditional Christmas party, where we can get together to celebrate and enjoy the moment, and bring our families along to share in the good time.*

*All of these experiences have made us even more aware of the value of social responsibility and the effects that repercute directly in the company, encouraging value creation and contributing to the sustainable development of TPS.*

# 02

## [ Colaboradores ] *Employees*

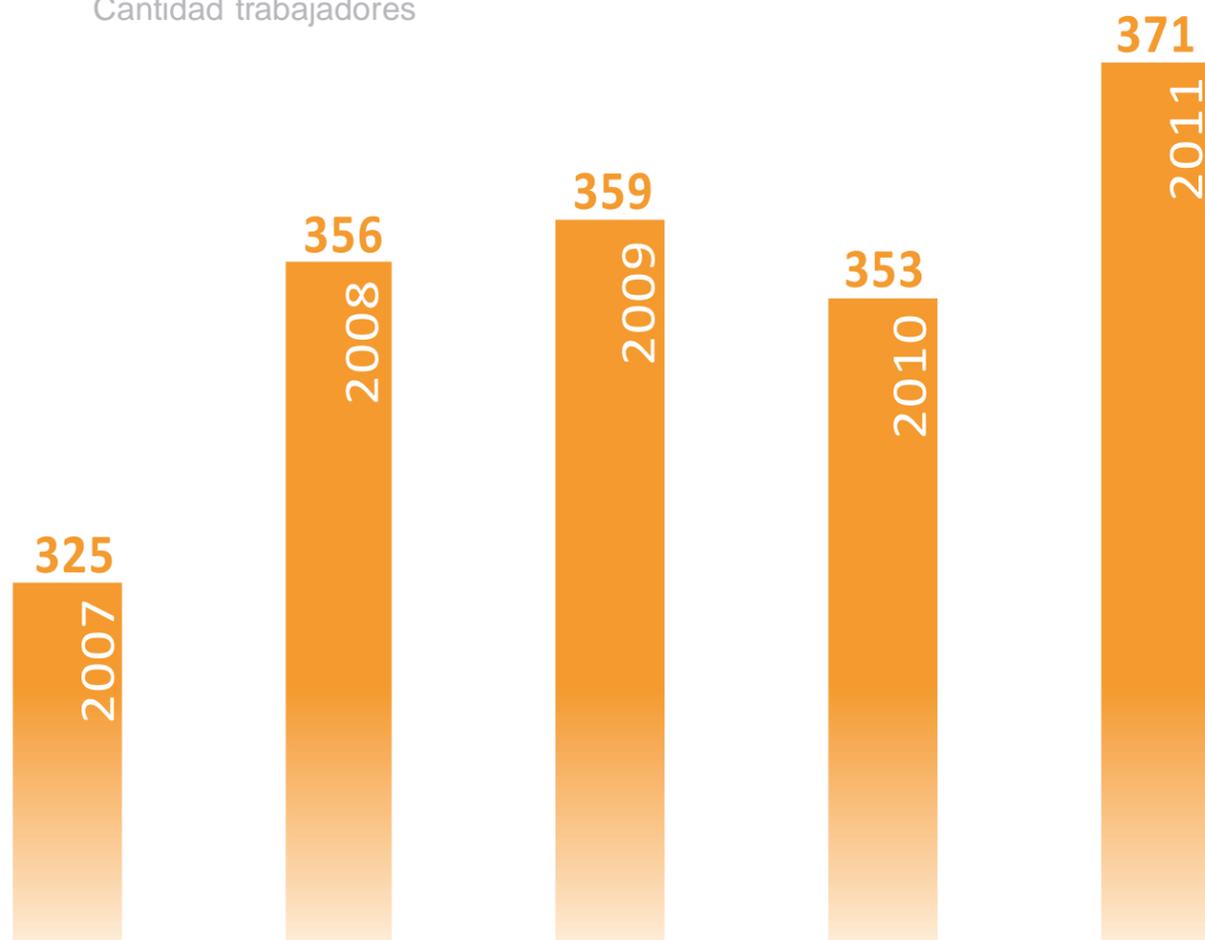
Al 31 de Diciembre de 2011, Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. estaba formado por 371 trabajadores

Evolución de cantidad de trabajadores.

*Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. consisted of 371 workers by December 31th, 2011.*

*Evolution of number of workers.*

Cantidad trabajadores



# 02

## [ Capacitación ]

TPS Training

Operaciones con equipamiento de alta tecnología requieren de personal debidamente capacitado.

*Working with high-tech equipment requires trained personnel.*



### Nivel de escolaridad en nuestros trabajadores

*Educational level in our workers*

En TPS apuntamos año a año a aumentar el porcentaje de trabajadores con nivel técnico.

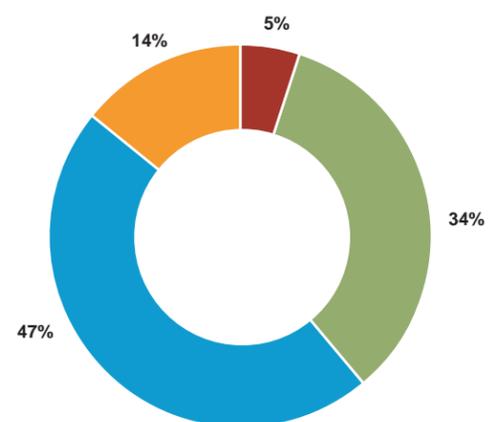
*In TPS every year we aim to increase the percentage of workers with technical level.*

### NIVEL EDUCACIONAL AL 31 DE DICIEMBRE 2011

Último nivel completado

*Educational level at December 31st, 2011*  
*Last level completed*

- ENSEÑANZA BÁSICA  
*Basic education*
- ENSEÑANZA MEDIA  
*Secondary education*
- TECNICO  
*Technician*
- UNIVERSITARIO  
*Graduate*



# 03

## Comunidad



*Being located in a city with a long port tradition, TPS is well aware of the impact port operations have on the community. That is why TPS has promoted a series of initiatives aimed at benefiting the social life of the city*

**TPS se encuentra inmerso en una ciudad de tradición portuaria y está consciente del impacto que tiene en su entorno. Por esto ha impulsado una serie de iniciativas orientadas a la comunidad.**



# 03

## [ Nuestro aporte a la comunidad ]

*TPS and the community of Valparaíso*

Durante sus 12 años de operación del Terminal 1 de Puerto Valparaíso, TPS ha promovido y apoyado una serie de iniciativas que buscan el desarrollo integral de nuestra comunidad, teniendo como ejes principales la educación, la cultura y el deporte.

Durante el 2011, TPS pudo ver los resultados de dos importantes iniciativas impulsadas en los últimos años, destinadas a elevar el nivel de enseñanza escolar en los niños de Valparaíso.

Una de ellas fue la participación de 22 profesores becados por TPS en el programa de Magister sobre "Dirección y Gestión Escolar de Calidad", que es parte del programa de mejoramiento de la calidad docente "Educando en la Comuna".

Este programa llegó a su etapa final en noviembre con la graduación de los participantes, en una ceremonia que fue encabezada por el Alcalde de Valparaíso, ejecutivos de TPS y autoridades de las instituciones académicas que dictaron el programa.

Por otra parte, durante el año se realizó la segunda versión de un programa iniciado en el 2010, que busca facilitar la inserción en el campo laboral de profesores recién egresados, mejorando así su desempeño en las aulas.

Con respecto a "Educando en la Comuna", en el 2011 resultaron beneficiados más de 1.200 alumnos de establecimientos municipalizados de Valparaíso, gracias al aporte entregado por TPS, que consideró asesorías y apoyo de equipos directivos y docentes de aula, para mejorar tanto la efectividad en la gestión institucional como en las salas de clases.

La aplicación de este programa en su versión 2011 tuvo un costo superior a los 62 millones de pesos, de los cuales más de 40 millones fueron costeados por TPS y el resto por la Corporación Municipal para el Desarrollo Social de Valparaíso (CORMUVAL), con fondos estatales aportados por la Ley de Subvención Escolar Preferencial.

En el ámbito del deporte, TPS cumplió tres años como principal auspiciador del equipo de fútbol símbolo de Valparaíso, Santiago Wanderers, que en el último periodo reafirmó su posición en Primera División.

Además, la Empresa impulsó por quinto año consecutivo el programa Escuelas de Fútbol TPS, que abarcó a 18 establecimientos municipalizados de la comuna en colaboración con la Municipalidad de Valparaíso. Su objetivo es enseñar, de manera entretenida, los valores que entrega este deporte y fomentar así la vida sana y las dinámicas de trabajo en equipo.

Uno de los eventos más destacados del año fue el desarrollo de la Maratón TPS Valparaíso, evento que viene desarrollándose desde el año 2007 con el auspicio de la empresa y con un creciente nivel de participación de atletas nacionales e internacionales.

En esta ocasión, cerca de cuatro mil corredores de al menos siete países participaron en la prueba, que por primera vez incluyó la distancia oficial de maratón, de 42 kilómetros con 195 metros.

*During our 12 years of operating Terminal 1 of the Port of Valparaíso, TPS has promoted and supported a series of initiatives aimed at the integral development of the local communities. These efforts have focused primarily on the areas of education, culture, and sport.*

*In 2011, TPS saw positive results from two of the initiatives carried out over the past several years with the objective of improving the quality of teaching in the schools of Valparaíso.*

*One of them involved 22 teachers who received scholarships from TPS that allowed them to successfully complete a course of study leading to a Master's degree in "Management and Administration of Educational Quality", which is part of a improvement program of the teaching quality "Educating in the Commune".*

*This program culminated in their graduation ceremony held last November led by the Mayor of Valparaíso, TPS executives, and the academic authorities from the educational institutions that conducted the program.*

*Moreover, during the year was the second version of a program initiated in 2010, which seeks to facilitate insertion into the labor of recent graduated teachers, improving this way their performance in the classroom.*

*With respect to "Education in the Commune" in 2011, more than 1,200 students from municipal schools of Valparaíso were benefited, thanks to the contribution*

*given by TPS, which considered consultancies and support from a directors teams and teachers, to improve the effectiveness in institutional management and in the classrooms.*

*The total budget for this program in 2011 was over \$62 million pesos, of which TPS funded more than \$40 million and the rest from the Municipal Association for the Social Development of Valparaíso (CORMUVAL), with state funds contributed by the Preferential School Grants Law (SEP).*

*In the area of sport, TPS completed its third year as the primary sponsor of the professional football team of Valparaíso, the Santiago Wanderers, which had a strong campaign last year and solidified its position in the First Division.*

*In addition, the company did the fifth consecutive year of the TPS Football Schools, which covered with the collaboration of the Municipality of Valparaíso, 18 local municipalized schools. The immediate goal is to teach the fundamentals of football in an entertaining manner, the values given by the sport and promote healthy living and the dynamics of teamwork.*

*Another highlight of the year was the TPS Valparaíso Marathon, a run that we have sponsored since 2007. Every year has seen an increase in the number of both national and international runners taking part in this event.*

*Last year nearly four thousand runners, from at least seven countries, participated in the race, which for the first time included the official marathon distance of 42 kilometers, 195 meters.*

04

Antecedentes  
Generales



# [ Antecedentes de la empresa ]

Company profile

## Identificación de la sociedad

Razón Social: Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

Domicilio Legal: Antonio Varas N° 2, 3er piso, Valparaíso

RUT: 96.908.870-3

Giro: Desarrollo, explotación y mantención del frente de atraque N° 1 del Puerto de Valparaíso, empresa de muellaje y almacenaje.

Tipo de Entidad: Sociedad anónima cerrada, inscrita en el Registro de Entidades Informantes con el N° 56 de acuerdo a la ley N° 20.382

## Company Information

Name: Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A.

Legal Address: Antonio Varas N° 2, 3er piso, Valparaiso

Taxpayer I.D. N°: 96.908.870-3

Business: Development, Maintenance and Exploitation of Terminal N° 1 of the Port of Valparaiso, including wharfage and cargo storage services.

Company Type: A closed stock corporation registered under No. 56 in the Informant Societies Registry, according to law 20.382

## Documentos Constitutivos

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. fue constituida el 25 de octubre de 1999 ante el Notario Público de Santiago don Iván Torrealba Acevedo e inscrita en el Registro de Comercio a fojas 698, bajo el número 602 el 26 de octubre de 1999.

## Constitution

Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. was incorporated in October 25th, 1999. The deed of incorporation was notarized by Mr. Iván Torrealba Acevedo, Public Notary of Santiago, and registered on page 698, No. 602, in the Commercial Registry on October 26 th, 1999.

## Dirección

Dirección: Antonio Varas N° 2, 3er piso, Valparaíso  
Teléfono : 56-32-2275800  
Fax: 56-32-2275813  
Página Web: www.tps.cl

## Contact information

Address: Antonio Varas N° 2, 3er piso, Valparaiso  
Phone: 56-32-2275800  
Fax: 56-32-2275813  
Website: www.tps.cl

# [ Propiedad y control de la sociedad ]

Ownership and Control of the Company

A continuación se informa acerca de los antecedentes relacionados con los accionistas y la propiedad de la sociedad:

Below it informs about the antecedents related with the shareholders and the society's property.

## Detalle de los accionistas

## List of Shareholders

El capital social de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. está conformado por 2.000 acciones de una misma serie sin valor nominal. La propiedad de la empresa se distribuye al 31 de diciembre del 2011 de la siguiente forma:

The capital of Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. is comprised of 2.000 shares in one series with no par value. The company was owned by the following shareholders as of December 31st, 2011:

Accionista Shareholders	Acciones Shares	Participación % of the total
Inversiones Neltume Ltda.	1.999	1.999
Inversiones Dos Volcanes Ltda.	1	0.05%

## Número de Accionistas con más del 10% de Participación.

Number of shareholders with more than 10% of total shares.

Los Accionistas, personas naturales o jurídicas que representan directamente o a través de otras personas naturales jurídicas el 10% o más del total de las acciones suscritas son:

The shareholder below holds more than 10% of the total shares:

Nombre de los Accionistas Name of the Shareholder	RUT Taxpayer I.D. N°	Acciones Shares	Participación % of the total
Inversiones Neltume Ltda.	76.237.330-0	1.999	99.95 %





### Controlador de la sociedad

El controlador de la sociedad es Inversiones Neltume Limitada, sociedad que a su vez es controlada por Ultramar Agencia Marítima Limitada; a su vez Ultramar Agencia Marítima Limitada es controlada por Inversiones Dos Volcanes Limitada C.P.A.; y esta última sociedad por la socia gestora de la misma, Inversiones Dos Volcanes Limitada.

Inversiones dos Volcanes Limitada no tiene controlador ni socios personas naturales.

No hay acuerdo de actuación conjunta.

### Controller

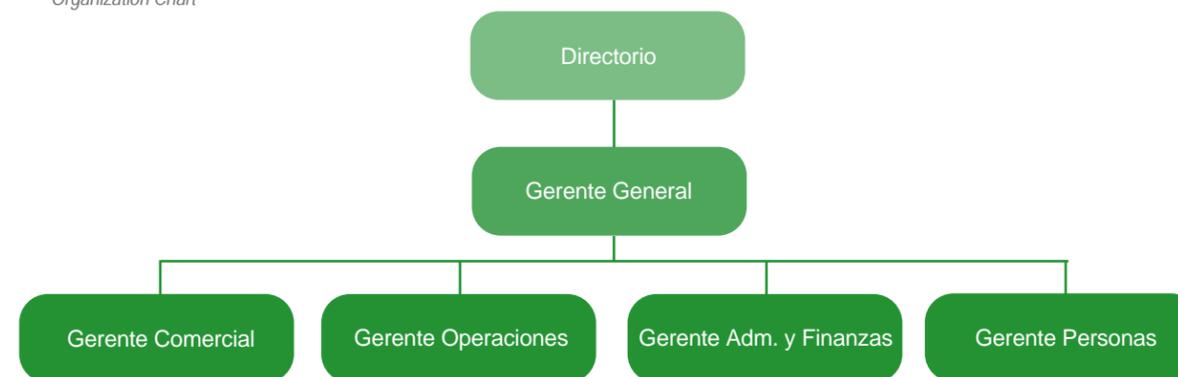
*Inversiones Neltume Limitada controls the company. It is controlled in turn by Ultramar Agencia Marítima Limitada and this latter by Inversiones Ultracorp Limitada, which is controlled by Inversiones Dos Volcanes Limitada C.P.A. Inversiones Dos Volcanes Limitada C.P.A. is controlled by its managing partner, Inversiones Dos Volcanes Limitada.*

*Inversiones Dos Volcanes Limitada has no controller or partners who are natural persons.*

*There is no joint action agreement.*

### Organigrama

Organization Chart



### Remuneración recibida por los directores

Durante el ejercicio del año 2011, de acuerdo a la junta ordinaria con fecha 26 de abril del 2011, no se pagaron remuneraciones al Directorio de la sociedad.

### Board Compensation

*During financial year 2011, according to the regular meeting dated April 26th, 2011, no remuneration was paid to the Board of the company.*

## Comité de Directores

La sociedad no tiene Comité de Directores en razón a que es una sociedad anónima cerrada.

## Remuneración y beneficios por los gerentes y principales ejecutivos

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. considera personal clave aquellos que en sus cargos ejecutan labores de autoridad y responsabilidad para la organización, control y planificación de las actividades de la Sociedad.

Estos profesionales recibieron remuneraciones y otros beneficios, durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2011 y 2010 ascendentes a MUS\$ 2.082 y MUS\$ 2.177, respectivamente.

## Audit Committee

*The company has no Audit Committee since it is a closed stock corporation.*

## Compensation earned by managers and senior executives

*Terminal Pacifico Sur Valparaiso SA considered key personnel who perform tasks in their positions of authority and responsibility for the organization, control and planning of the activities of the Company.*

*These professionals received salary and other benefits during the year ended December 31 st, 2011 and 2010 amounting to \$2,082 and MUS \$2,177, respectively.*

*To the period ended, there is no payments for severance indemnity payments and services for the key management personnel, neither guarantees.*

## Indemnizaciones por años de servicio a gerentes o principales ejecutivos

No hay indemnizaciones por años de servicio percibidas por gerentes o principales ejecutivos durante el ejercicio del año 2011.

## Seguros

La empresa mantiene vigente al 31 de diciembre de 2011 los siguientes seguros:

- Término contrato concesión por destrucción de frente de atraque
- Interrupción de negocios por daños en frente de atraque
- Responsabilidad civil de terceros
- Daños a equipos y otros activos fijos

## Severance indemnities to managers or senior executives

*No severance indemnities were paid to managers or senior executives during the 2011 fiscal year.*

## Insurance

*The company carried the following insurance as of December 31 st, 2011:*

- Termination of the concession agreement due to the destruction of the terminal
- Business interruption due to damage to the terminal
- Third-party civil liability
- Damage to equipment and other fixed assets





## [ Contratos ]

Contracts

Las características principales del contrato de concesión que explota la empresa son las siguientes:

**Plazo:**

20 años, pudiendo extenderse por 10 años más, en la medida que el concesionario efectúe ciertas inversiones adicionales.

**Bienes entregados en concesión:**

- Frente de Atraque N° 1, que incluye los sitios 1 al 5, con un frente total de 985 metros y un calado autorizado que va entre los 13,2 y 9,0 metros.
- Área de respaldo adyacente al frente de atraque de 16 hectáreas pavimentadas.
- 1 bodega cubierta de 10.000 metros en 4 niveles.

**Pagos contemplados:**

- USD 100.6 millones, ya pagados.
- Canon de arriendo anual de USD 4.6 millones para el año 2000, y en adelante una cantidad variable según la carga movilizada con un mínimo de USD 5.7 millones anuales. Este canon se paga por trimestre vencido.

Además y para garantizar el fiel cumplimiento del contrato de concesión, el concesionario debe entregar a la EPV una boleta de garantía por los pagos que deba efectuar los siguientes 12 meses.

El contrato de concesión impone al concesionario tarifas máximas a cobrar por servicios de muellaje y estiba-desestiba medido como un índice que proratea tales tarifas, así como productividades mínimas que se deben alcanzar en la atención de las naves. Este índice de tarifa máxima se ajustará anualmente por la variación del PPI de los EE.UU. del año anterior.

El concesionario deberá ser una sociedad anónima inscrita en el registro de entidades informantes, esto es en la Superintendencia de Valores y Seguros, por lo que deberá registrarse por las normas de las sociedades anónimas abiertas.

La compañía ha dado total cumplimiento a las condiciones establecidas en el contrato de concesión.

*The principal characteristics of the concession agreement under which the company does business are:*

*Period:*

*20 years, extendible for another 10 if the company rebuilds berths 4 and 5 before year 19 of the concession.*

*Assets in concession:*

- *Terminal No 1, which includes berths 1 to 5, a total front of 985 meters and an authorized draft that ranges from 11.4 to 9.0 meters.*
- *The support area adjacent to the terminal measured 16 paved hectares.*
- *1 roofed warehouse consisting 4 levels and measuring 20,000 meters.*

*Payments involved:*

- *USD 100.6 million already paid.*
- *Annual rent of USD 4.6 million for 2000 and thereafter a variable sum according to the cargo moved, the minimum being US\$5.7 million annually. This rent is paid quarterly in arrears.*

*In addition, the company must provide a guarantee bond to EPV to guarantee compliance with the concession agreement and payments over the next 12 months.*

*The concession agreement sets maximum rates that the company can charge for its wharfage and stevedoring, measured as an indicator that prorates those rates. It also sets minimum productivities that it must attain in servicing vessels. The maximum rate is adjusted annually by the variation in the U.S. PPI for the previous year.*

*The concessionaire must be a stock corporation registered in the Securities Registry kept by the Securities and Insurance Commission. As a result, it must be governed by the rules applicable to open stock corporations.*

*The company has complied in full with the conditions set down in the concession agreement.*



## [ Antecedentes Financieros ]

Financial Information

### Actividades Financieras

La empresa maneja sus transacciones principalmente en pesos y dólares, mediante cuentas en bancos nacionales y norteamericanos.

Las principales actividades financieras con estos bancos, son recaudación de facturas, inversiones de corto plazo en fondos mutuos, depósitos a plazo, créditos de largo plazo, créditos de corto plazo, swap de tasas y forward de moneda extranjera y compra / venta de monedas.

El 15 de diciembre de 2006 la sociedad reestructuró su crédito sindicado de largo plazo y aumenta la línea a USD 54 millones, manteniendo como acreedores en partes iguales a los bancos Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) y CorpBanca.

Al 31 de diciembre de 2011 se han amortizado USD 24 millones del crédito sindicado.

### Factores de Riesgo

Los principales factores de riesgo que se visualizan para el desarrollo del negocio de la empresa son principalmente aquellos que pudieran afectar el comercio exterior chileno, junto a eventuales cambios en la competencia producto de las licitaciones de los espigones públicos en los puertos de Valparaíso y San Antonio.

### Norma IFRS

Los Estados Financieros del año 2011, están siendo publicados bajo normativa IFRS (International Financing Reporting Standards), acogiéndose a la disposición emanada por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros que obliga a las Sociedades Anónimas Cerradas, inscritas en ésta, a presentar sus Estados Financieros bajo este estándar.

### Financial Activities

*The company handles its main transactions in pesos and dollars using Chilean and American bank accounts.*

*The main financial activities with banks involve invoice collection, short-term investment in mutual funds, time deposits, long-term loans, short-term loans, foreign currency forwards, interest rate swaps and the purchase and sale of currencies.*

*On December 15th, 2006, restructures its long-term syndicated loan an increased the line to US\$54 million. The lenders continued to be Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) and CorpBanca.*

*US\$24 million of the syndicated loan was amortized as of December 31st, 2011.*

### Risk factors

*The main risk factors envisaged in the development of the company's business are those that might affect Chilean foreign trade, along with eventual changes in competition, product of the bidding of the public piers at the ports of Valparaíso and San Antonio.*

### IFRS Norm

*The Financial Statements of 2011, are being published with the IFRS Norm (International Financing Reporting Standards), taking up the disposition issued by the Superintendency of Securities that obligates the registered Closed Corporations to submit their Financial Statements under this standard.*

## [ Políticas de Inversión y Financiamiento ]

*Investment and Finance policies*

### Inversiones

TPS realizó inversiones en el año 2011 por USD 10 millones.

Respecto al plan de inversiones para el quinquenio 2012-2016, TPS está proyectando una inversión aproximada de USD 70 millones enfocada en infraestructura y equipamiento portuario, que permitan responder adecuadamente a las nuevas necesidades de la industria y de cumplir con las condiciones requeridas bajo Contrato para prorrogar por 10 años más la Concesión.

### Investments

*TPS made investments totaling US\$10 million in 2011.*

*Regarding the investment plan for the five years 2012-2016, TPS is planning an investment of approximately US\$70 million focused on infrastructure and port equipment that can respond adequately to the changing needs of industry and comply with the requirements under contract, to extend for 10 years more the concession.*

### Financiamiento

El financiamiento para el año 2011 obtuvo principalmente del flujo operacional de la empresa.

### Financing

*Operating cash flow provided the financing for all of these investments in 2011.*

## [ Filiales y Coligadas ]

*Subsidiaries and Affiliates*

No existen filiales, empresas coligadas ni inversiones en otras empresas.

*The company has no subsidiaries, affiliates or investments in other companies.*

## [ Utilidad Distribuible ]

*Distributable profits*

Al 31 de diciembre del 2011 la utilidad distribuible es la siguiente (en miles de USD):

*As of December 31st, 2011, the distributable profits of the company were as follows (in thousands of US\$):*

MUSD	TUSD	2011
Utilidades Acumuladas ejercicios Anterior	IFRS Retained Earnings previous exercises	IFRS
Reservas derivados	Reserves derived	(2,254)
Utilidades acumuladas adopción	Accumulated profit adoption	(2,792)
Utilidades Ejercicio 2011	2011 Fiscal Year Profit	14,091
Dividendos repartidos 2011	2011 Dividends Paid	(5,000)
Total	Total	4,045
<b>Utilidad distribuible</b>	<b>Distributable Profits</b>	<b>9,091</b>
<b>Dividendo distribuible/Utilidad distribuible</b>	<b>Distributable Dividend / Distributable Profit</b>	<b>64.5%</b>

## [ Política de dividendos ]

*Dividend Policy*

La política de dividendos de la Sociedad es de distribuir un 30% de las utilidades líquidas, entre los accionistas como dividendos en dinero a prorrata de sus acciones, después de absorber las pérdidas que hubieren habido, y en la medida que se cumplan los indicadores financieros comprometidos en el crédito de largo plazo suscrito con los bancos nacionales Corpbanca y BBVA.

*The company's dividend policy is to pay at least 30% of net profits as cash dividend to shareholders in proportion to their shares, after absorbing any losses, provided the financial indicators are met as committed in the long-term loan with Corpbanca and BBVA, both national banks.*

*The profit per share distributed in 2011 and 2010 is USD6039.50 and USD 6485.50 respectively.*

La utilidad por acción repartida los años 2011 y 2010 son USD 6.039,50 y USD 6.485,50 respectivamente.

### Transacciones de acciones

No se registran transacciones de acciones para el período 2011.

*Share transactions*

*No stock transactions are record for the period 2011.*

## [ Hechos relevantes o esenciales ]

*Key Events*

En Junta Ordinaria de Accionistas de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. celebrada el día 26 de abril de 2011, se acordó pagar un dividendo definitivo adicional con cargo a cuenta de resultado del ejercicio 2010, de US\$ 3.539,56230 por acción, el que se pondrá a disposición de los señores accionistas que figuren inscritos como tales en los Registros Sociales con cinco días hábiles de anticipación a la fecha establecida para el pago.

*During the Ordinary General meeting of the Shareholders of Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. held on April 26st, 2011, it was agreed to pay an additional dividend charged to the income statement for the fiscal year of 2010, of US\$ 3.539,56230 per share, which shall be made available to those shareholders who were duly registered as such in the corporate records five working days prior to the date fixed for the payment.*

En Sesión de directorio realizada el día 29 de noviembre de 2011, se acordó pagar un dividendo provisorio con cargo a cuentas de resultado del ejercicio 2011, de US\$ 2.500 por acción, el que se pondrá a disposición de los accionistas a partir del día 19 de diciembre de 2011.

*At the board meeting held on November 29th 2011, it agreed to pay an interim dividend charged to income statements for the year 2011, of \$ 2,500 per share, which was available to shareholders since December 19th 2011.*



## [ Hechos posteriores ]

*Subsequent events*

Con fecha 9 de enero del año 2012 se suscribe una modificación del Contrato de Concesión para el Desarrollo, Mantenimiento y Explotación del Frente de Atraque Número Uno del Puerto de Valparaíso, celebrada originalmente el día 12 de noviembre de 1999.

En esta modificación se acordó sustituir el Proyecto Opcional descrito en el Anexo VII del referido contrato de Concesión, que permite a Terminal Pacífico Sur a extender en 10 años su concesión portuaria para el desarrollo, mantenimiento y explotación del referido Frente de Atraque, así como otras modificaciones al referido Contrato de Concesión y nuevas versiones del Anexo IV y del Anexo VII del mismo, todas relacionadas con la sustitución del Proyecto en comento.

*The 9th of January, 2012, it subscribe a modification of the Concession Agreement for Development, Maintenance and Exploitation of the number one docking front of the port of Valparaiso, originally held on November 12th, 1999.*

*This modification was agreed to replace the Optional Project described in Annex VII of that concession agreement, that allows South Pacific Terminal to expand in 10 years its port concession for the development, maintenance and the exploitation of the docking front just referred and other amendments to the said Concession and its new versions of Annex IV and Annex VII, all related to the replacement of the comment Project.*



# 05 Estados Financieros



Ernst & Young Chile  
Presidente Riesco 5435, piso 4  
Las Condes  
Santiago  
Tel: 56 2 676 1000  
Fax: 56 2 676 1010  
www.eychile.cl

## Informe de los Auditores Independientes

Señores  
Accionistas y Directores de  
Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los estados de situación financiera de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. al 31 de diciembre de 2011 y 2010, del estado de situación financiera de apertura al 1 de enero de 2010 y a los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010. La preparación de dichos Estados Financieros (que incluyen sus correspondientes notas), es responsabilidad de la Administración de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos Estados Financieros, con base en las auditorías que efectuamos.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los Estados Financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los montos e informaciones revelados en los Estados Financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los Estados Financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados Estados Financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. al 31 de diciembre 2011 y 2010 y al 1 de enero de 2010, y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Rafael Contreras V.

ERNST & YOUNG LTDA.

Santiago, 27 de marzo de 2012



Ernst & Young Chile  
Presidente Riesco 5435, piso 4  
Las Condes  
Santiago  
Tel: 56 2 676 1000  
Fax: 56 2 676 1010  
www.eychile.cl

## Independent Auditors' Report

To the Shareholders of  
Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

We have audited the accompanying statements of financial position of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. (the "Company") as of December 31, 2011 and 2010, the opening statement of financial position as of January 1, 2010, and the related statements of comprehensive income, of changes in equity, and of cash flows for the years then ended. These financial statements (which include their related notes) are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with generally accepted auditing standards in Chile. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall consolidated financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. as of December 31, 2011 and 2010, and as of January 1, 2010, and the results of their operations and their cash flows for the years ended as of December 31, 2011 and 2010 in accordance with International Financial Reporting Standards.

Rafael Contreras V.

ERNST & YOUNG LTDA.

Santiago, Chile,  
March 27, 2012

**Estados Financieros**  
**Financial Statements**

Estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y al 1 de enero de 2010  
Statements of Financial Position As of December 31, 2011 and 2010, and as of January 1, 2010

<b>Activos</b> <i>Assets</i>	<b>Notas</b> <i>Notes</i>	<b>31-12-2011</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>	<b>31-12-2010</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>	<b>01-01-2010</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>
Efectivo y efectivo equivalente <i>Cash and cash equivalents</i>	4	7.541	4.711	5.580
Otros activos no financieros, corrientes <i>Other current non-financial assets</i>	5	895	823	504
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, <i>Current trade and other receivables</i>				
Corrientes	6	9.300	11.294	7.350
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, <i>Current receivables from related entities</i>				
Corrientes	7	2.458	5.998	3.816
Inventarios <i>Inventory</i>	8	2.219	1.240	908
<b>Total Activos Corrientes</b> <i>Total Current Assets</i>		<b>22.413</b>	<b>24.066</b>	<b>18.158</b>
Otros activos financieros, no corrientes <i>Other non-current financial assets</i>	6	1.177	793	680
Activos intangibles distinto de la plusvalía <i>Intangible assets other than goodwill</i>	10	73.707	80.562	89.399
Propiedad, planta y equipos <i>Property, plant and equipment</i>	11	52.797	50.812	49.989
<b>Total Activos no Corrientes</b> <i>Total Non-current Assets</i>		<b>127.681</b>	<b>132.167</b>	<b>140.068</b>
<b>Total Activos</b> <i>Total Assets</i>		<b>150.094</b>	<b>156.233</b>	<b>158.226</b>

Estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y al 1 de enero de 2010  
Statements of Financial Position As of December 31, 2011 and 2010, and as of January 1, 2010

<b>Pasivos y Patrimonio</b> <i>Liabilities and Shareholders' Equity</i>	<b>Notas</b> <i>Notes</i>	<b>31-12-2011</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>	<b>31-12-2010</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>	<b>01-01-2010</b> <b>MUS\$</b> <i>ThUS\$</i>
Otros pasivos financieros corrientes <i>Other current financial liabilities</i>	12	21.442	19.530	19.607
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, <i>Current trade and other payables</i>				
corrientes	13	12.226	11.078	10.050
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, <i>Current payables to related entities</i>				
corrientes	7	1.901	2.819	883
Pasivos por impuestos corrientes <i>Current income tax liabilities</i>	9	376	1.491	502
Otras provisiones, corrientes <i>Other current provisions</i>	15	910	772	-
<b>Total pasivos corrientes</b> <i>Total current liabilities</i>		<b>36.855</b>	<b>35.690</b>	<b>31.042</b>
Otros pasivos financieros no corrientes <i>Other non-current financial liabilities</i>	12	55.393	64.772	73.609
Pasivos por impuestos diferidos <i>Income tax liabilities</i>	14	10.576	11.000	10.837
Otras provisiones, no corrientes <i>Other non-current reserves</i>		3.225	2.754	2.058
<b>Total pasivos no corrientes</b> <i>Total non-current liabilities</i>		<b>69.194</b>	<b>78.526</b>	<b>86.504</b>
<b>Total pasivos</b> <i>Total liabilities</i>		<b>106.049</b>	<b>114.216</b>	<b>117.546</b>
Capital emitido <i>Issued capital</i>	16	40.000	40.000	40.000
Reservas <i>Reserves</i>	16	(2.254)	(2.270)	(2.058)
Resultados retenidos <i>Retained earnings</i>		6.299	4.287	2.738
<b>Total patrimonio</b> <i>Total shareholders' equity</i>		<b>44.045</b>	<b>42.017</b>	<b>40.680</b>
<b>Total pasivos y patrimonio</b> <i>Total Liabilities and Shareholders' Equity</i>		<b>150.094</b>	<b>156.233</b>	<b>158.226</b>

## Estados Financieros

### Financial Statements

Estados de resultados Integral por los años terminados al 31 de diciembre de  
Statement of income Integral for the years ended as of December 31, 2011 and 2010

	1-1-2011 31-12-2011 MUS\$ ThUS\$	1-1-2010 12-31-2010 MUS\$ ThUS\$
Ganancia (pérdida) Profit (loss)	14.091	12.128
Componentes de otro resultado integral, antes de Components of other comprehensive income, before		
impuestos: taxes:	20	(255)
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de Profit (loss) on cash flow hedges, before taxes		
efectivo, antes de impuestos	20	(255)
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos Other components of other comprehensive income, before taxes		
Impuesto a las ganancias relacionado con otro Income tax related to other comprehensive income: resultado integral:		
Impuesto a las ganancias relacionado con Income tax related to other comprehensive income		
coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral cash flow hedges	(4)	43
Impuesto a las ganancias relacionado con Income tax related to components of other componentes de otro resultado integral comprehensive income	(4)	43
Otro resultado integral Other comprehensive income	16	(212)
Resultado integral total Total comprehensive income	14.107	11.916

Estados de resultados (por función) por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010  
Statement of income (by segment) for the years ended as of December 31, 2011 and 2010

	Notas Notes	1-1-2011 31-12-2011 MUS\$ ThUS\$	1-1-2010 12-31-2010 MUS\$ ThUS\$
Ingresos de actividades ordinarias Revenues from ordinary activities	17	89,131	78,836
Costo de ventas Cost of sales	18	(60,425)	(53,632)
Ganancia bruta Gross earnings		28,706	25,204
Otros ingresos Other revenues	19	21	2,111
Gastos de administración Administrative expenses	20	(8,647)	(7,154)
Ingresos financieros Finance income	21	635	75
Costos financieros Finance costs	25	(4,426)	(4,952)
Diferencias de cambio Foreign currency translation		1,003	(273)
Otros egresos Other expenditures		(9)	(3)
Ganancia (pérdida), antes de impuestos Profit (loss), before taxes		17,283	15,008
Gasto por impuestos a las ganancias Income tax expense	14	(3,192)	(2,880)
Ganancia (pérdida) Profit (loss)		14,091	12,128

Estados de Cambios en el Patrimonio por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010  
Statements of Changes in Equity for the years ended as of December 31, 2011 and 2010

	Capital emitido MUS\$ Issued capital ThUS\$	Reserva de Coberturas de Flujo de efectivo MUS\$ Cash flows hedge reserve ThUS\$	Otras reservas MUS\$ Other reserves ThUS\$	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$ Retained earnings (losses) ThUS\$	Total Patrimonio MUS\$ Total shareholders' equity ThUS\$
<b>2011</b>					
Saldos al 1-1-2011 Balances as of 1-1-2011	40.000	(2.270)	(2.270)	4.286	42.016
Cambios en patrimonio Changes in equity					
Resultado Integral Comprehensive income					
Ganancia (pérdida) Profit (loss)	-	-	-	14.091	14.091
Otro resultado integral Other comprehensive income	-	16	16	-	16
Resultado integral Comprehensive income	-	16	16	14.091	14.107
Dividendos Dividends	-	-	-	(12.078)	(12.078)
Total de cambios en patrimonio Total changes in equity	-	16	16	2.013	2.029
Saldos al 31-12-2011 Balances as of 12-31-2011	40.000	(2.254)	(2.254)	6.299	44.045
<b>2010</b>					
Saldos al 1-1-2010 Balances as of 1-1-2010	40.000	(2.058)	(2.058)	2.738	40.680
Cambios en patrimonio Changes in equity					
Resultado Integral Comprehensive income					
Ganancia (pérdida) Profit (loss)	-	-	-	12.128	12.128
Otro resultado integral Other comprehensive income	-	(212)	(212)	-	(212)
Resultado integral Comprehensive income	-	(212)	(212)	12.128	11.916
Dividendos Dividends	-	-	-	(10.580)	(10.580)
Total de cambios en patrimonio Total changes in equity	-	(212)	(212)	1.548	1.336
Saldos al 31-12-2010 Balances as of 12-31-2011	40.000	(2.270)	(2.270)	4.286	42.016

Estados Financieros  
Financial Statements

Estados de flujos de efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de  
Statements of cash flows for the years ended as of December 31, 2011 and 2010

	Notas Notes	31-12-2011 MUS\$ ThUS\$	31-12-2010 MUS\$ ThUS\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación Cash flows provided by (used in) operating activities			
Ganancia (pérdida) Profit (loss)		14.091	12.128
Ajustes para conciliar la ganancia (pérdida) Adjustments to reconcile profits (losses)			
Ajustes por gasto por impuestos a las ganancias Income tax expense adjustments		519	1.682
Ajustes por disminuciones (incrementos) en los inventarios Adjustments for decrease (increase) in inventory		(979)	(333)
Ajustes por la disminución (incremento) de cuentas por cobrar de origen comercial Adjustments for decrease (increase) in trade receivables		4.616	(4.504)
Ajustes por disminuciones (incrementos) en otras cuentas por cobrar derivadas de las actividades de operación Adjustments for decrease (increase) in other receivables from operating activities		965	(1.394)
Ajustes por el incremento (disminución) de cuentas por pagar de origen comercial Adjustments for decrease (increase) in trade payables		717	1.924
Ajustes por incrementos (disminuciones) en otras cuentas por pagar derivadas de las actividades de operación Adjustments for (decrease) in other payables from operating activities		(3.244)	(3.039)
Ajustes por gastos de depreciación y amortización Adjustments for depreciation and amortization expenses	10-11	13.015	12.664
Ajustes por provisiones Adjustments for provisions		981	4.592
Otros ajustes por partidas distintas al efectivo Other adjustments for items other than cash		(1.628)	(1.516)
Otros ajustes para los que los efectos sobre el efectivo son flujos de efectivo de inversión o financiación Other adjustments for which the effects on cash flows are investing or financing cash flows		16	(212)
Total ajustes para conciliar la ganancia (pérdida) Total adjustments to reconcile profits		14.978	9.864
Intereses pagados, clasificados como actividades de operación Interest paid, classified as operating activities		(11)	(24)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación Cash flows provided by operating activities		29.058	21.968
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión Cash flows provided by (used in) investing activities			
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo, clasificados como actividades de inversión Proceeds from sale of property, plant & equipment, classified as investing activities		332	365
Compras de propiedades, planta y equipo, clasificados como actividades de inversión Additions to property, plant and equipment, classified as investing activities		(6.215)	(4.848)
Compras de activos intangibles, clasificados como actividades de inversión Additions to intangible assets, classified as investing activities		(2.263)	(156)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión Cash flows (used in) investing activities		(8.146)	(4.639)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación Cash flows provided by (used in) financing activities			
Importes procedentes de préstamos de corto plazo Proceeds from current loans		5.000	8.000
Importes procedentes de préstamos, clasificados como actividades de financiación Proceeds from loans, classified as financing activities		5.000	8.000
Pagos de préstamos Loan payments		(10.000)	(13.500)
Dividendos pagados, clasificados como actividades de financiación Dividends paid, classified as financing activities		(12.079)	(12.971)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación Cash flows (used in) financing activities		(17.079)	(18.471)
Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio Increase (decrease) in cash & cash equivalents, before the effect of changes in exchange rate		3.833	(1.142)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo Effects of changes in exchange rate on cash and cash equivalents		(1.003)	273
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo Effects of changes in exchange rate on cash and cash equivalents		(1.003)	273
Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo Increase (decrease) in cash and cash equivalents	25	2.830	(869)
Efectivo y equivalentes al efectivo (Saldo inicial) Cash and cash equivalents (beginning balance)		4.711	5.580
Efectivo y equivalentes al efectivo Cash and cash equivalents		7.541	4.711

Notas a los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2011 y 2010

1. Entidad que reporta:

1. Reporting entity

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., Rol Único Tributario 96.908.870-3, es una Sociedad Anónima cerrada constituida el 25 de octubre de 1999, cuyo objeto social es el desarrollo, mantención y explotación del Frente de Atraque número 1 de la Empresa Portuaria Valparaíso; como asimismo desarrollar el giro de empresa de muellaje y almacenamiento.

Terminal Pacifico Sur Valparaíso S.A. (the "Company"), taxpayer number 96.908.870-3, was formed as a privately held corporation on October 25, 1999. The Company's line of business is the development, maintenance and operation of Mooring Front No. 1 at the Port of Valparaíso; as well as wharfage and storage.

De acuerdo a lo previsto en el Artículo 14 de la Ley N° 19.542, que regula las concesiones portuarias, la Sociedad debe someterse a las normas que regulan a las sociedades anónimas abiertas, debiendo inscribirse en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros. La Sociedad quedó inscrita en esta superintendencia en el año 2000 bajo el número 712. Con el cambio a la ley 20.382 de octubre de 2009 paso a formar parte del registro de entidades informantes quedando inscrita con el número 56.

According to Article 14 of Law No. 19,542, regulating port concession, the Company must abide by the rules governing publicly held corporations and is registered in the Securities Registry of the Superintendency of Securities and Insurance ("SVS"). The Company was registered under No. 712 in 2000. With the change to Law No. 20,382 in October 2009 it became part of the registry of reporting entities under number 56.

De acuerdo a los términos convenidos en el Contrato de Concesión que firmó con Empresa Portuaria Valparaíso, la Sociedad recibió de dicha empresa el frente de atraque mencionado, el 1 de enero de 2000, fecha en que inició sus actividades operacionales.

According to the terms of the concession contract signed with Empresa Portuaria Valparaíso, the Company received the aforementioned mooring front and started operations on January 1, 2000.

The shareholders of Terminal Pacifico Sur Valparaíso S.A. are:

Los accionistas de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. son:

Accionistas Shareholders	N° acciones No. of shares	Participación Participation
Inversiones Neltume Ltda.	1.999	99.95%
Inversiones Dos Volcanes Ltda.	1	0.05%

Dirección Sociedad Antonio Varas N° 2 Piso 3 Valparaíso  
Corporate Address: Antonio Varas No. 2, 3rd Floor, Valparaíso

Ultima Matriz Inversiones Dos volcanes Ltda. CPA  
Latest Parent Company: Inversiones Dos Volcanes Ltda. CPA

De acuerdo a la resolución exenta DRE. N° 674 del Servicio de Impuestos Internos (SII), de fecha 06 de julio de 2011 se autorizó a la Sociedad para llevar contabilidad en dólares de los Estados Unidos de América.

In accordance with Exempt Resolution DRE No. 674 issued by the Chilean Internal Revenue Service ("SII"), the Company was authorized to carry its accounting in United States dollars on July 6, 2011.

## 2. Bases de preparación de los Estados Financieros

### 2. Basis of Presentation of Financial Statements

#### 2.1. Declaración de cumplimiento

Los presentes Estados Financieros han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), adoptados por el International Accounting Standards Board (IASB), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma.

Los Estados Financieros han sido confeccionados de acuerdo a la Norma Internacional de Contabilidad (IAS en su sigla en inglés) NIC 1, denominada "Presentación de Estados Financieros". En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente.

Estos Estados Financieros reflejan fielmente la situación financiera de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. al 31 de diciembre de 2011, al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010, y los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

Los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010, y los estados de resultados por función, de resultados integral, de patrimonio neto y de flujos de efectivo por el período de doce meses terminado el 31 de diciembre de 2010, que se incluyen en los presentes Estados Financieros para efectos comparativos, también han sido preparados de acuerdo a IFRS, siendo los principios y criterios contables aplicados consistentes con los utilizados en 2011.

#### 2.2 Modelo de Estados Financieros bajo IFRS.

La Sociedad incluye los siguientes modelos para preparar sus Estados Financieros:

Estados de Situación Financiera Clasificados  
Estados de Resultados por Función  
Estados de Resultados Integral  
Estados de Flujos de Efectivo (método Indirecto)  
Estados de Cambios en el Patrimonio Neto  
Notas a los Estados Financieros

#### 2.1 Declaration of compliance

*These Financial Statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS"), adopted by the International Accounting Standards Board ("IASB"), and represent the full, explicit and unreserved adoption of the mentioned standard.*

*The Financial Statements have been prepared in accordance with International Accounting Standard IAS 1 "Presentation of Financial Statements".*

*Certain accounting practices applied by the Company that conform to IFRS may not conform to generally accepted accounting principles in the United States ("US GAAP")*

*For the convenience of the reader, the consolidated financial statements and their accompanying notes have been translated from Spanish to English.*

*These Financial Statements faithfully reflect the financial position of Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. as of December 31, 2011 and 2010 and as of January 1, 2010, and the results of operations, changes in shareholders' equity and cash flows for the 12-month periods ended as of December 31, 2011 and 2010.*

*The statements of financial position as of December 31, 2010 and as of January 1, 2010, and the statement of income by segment, of comprehensive income, net shareholders' equity and cash flows for the 12-month period ended December 31, 2010, which are included in these Financial Statements for comparison purposes, have also been prepared in accordance with IFRS, principles and criteria applied consistently with those used in 2011.*

#### 2.2 Model of Financial Statements under IFRS.

*The Company includes the following models to prepare its Financial Statements:*

*Classified Statements of Financial Position  
Statements of Income by Segment  
Statements of Comprehensive Income  
Statements of Cash Flows (Indirect Method)  
Statements of Changes in Net Equity  
Notes to the Financial Statements*

#### 2.3 Período contable

Los Estados Financieros cubren los siguientes períodos:

- Estados de Situación Financiera: al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y al 1 de enero de 2010 (fecha de transición a NIIF)

- Estados de Resultados: por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010

- Estados de Cambios en el Patrimonio: por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010

- Estados de Flujos de Efectivos: por los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010

#### Bases de medición

Nuestros Estados Financieros han sido preparados bajo la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable de conformidad con las NIIF.

#### 2.4 Moneda Funcional y de presentación

Los Estados Financieros se preparan en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad, y todos los valores aquí presentados son redondeados a miles de dólares, excepto donde se indique lo contrario.

#### 2.5 Efectivo y efectivo equivalente

El efectivo y efectivo equivalente presentado en los estados de situación financiera comprende los saldos bancarios y los depósitos a plazo que conforme a NIC 7 califican como efectivo y efectivo equivalente.

#### 2.6 Responsabilidad de la información y uso de juicios y estimaciones

Los señores Directores deben tomar conocimiento de los Estados Financieros de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. al 31 de diciembre de 2011 y se deben hacer responsables de que la información en ellos contenida, corresponde a la que consignan los Libros de Contabilidad de la Sociedad, según las informaciones recibidas por el Directorio de los órganos pertinentes. Los presentes estados financieros fueron aprobados por el Directorio en sesión del 27 de marzo de 2012.

#### 2.3 Accounting period

*The Financial Statements cover the following periods:*

*- Statements of financial position: as of December 31, 2011 and 2010, and as of January 1, 2010 (date of transition to IFRS)*

*- Statement of income: for the years ended as of December 31, 2011 and 2010*

*- Statements of changes in equity: for the years ended as of December 31, 2011 and 2010*

*- Statements of cash flows: for the years ended as of December 31, 2011 and 2010.*

#### Basis of measurement

*Our financial statements have been prepared on the basis of historical cost, with the exception of items that are recognized at fair value in conformity with IFRS.*

#### 2.4 Functional and presentation currency

*The financial statements are prepared in United States dollars, which is the Company's functional and presentation currency, and all values presented herein are rounded to the nearest thousand dollars, unless otherwise indicated.*

#### 2.5 Cash and cash equivalents

*Cash and cash equivalents presented in the statements of financial position comprise bank balances and time deposits which in accordance with IAS 7 qualify as cash and cash equivalents.*

#### 2.6 Responsibility for the information and use of judgment and estimates

*The Directors are familiar with the financial statements of Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. as of December 31, 2011 and are responsible for the information contained in them, corresponding to that which is consigned in the Company's accounting books, according to the information received by the Board of Directors of the relevant organizations. These Financial Statements were approved by the Board of Directors at a meeting held on March 27, 2012.*

## Estados Financieros

### Financial Statements

La preparación de los Estados Financieros requiere que la administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afectan la aplicación de las políticas de contabilidad y los montos de activos, pasivos, ingresos y gastos presentados. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

Las estimaciones y supuestos relevantes son revisadas regularmente y utilizando la mayor información posible. Estas estimaciones contables son reconocidas en el período en que ésta es revisada y en cualquier período futuro afectado.

En particular las principales estimaciones de incertidumbres y juicios críticos en la aplicación de políticas contables que tienen efecto significativo en los montos reconocidos en los Estados Financieros, son las siguientes:

- Estimación de provisiones y contingencias.
- Estimación de la vida útil de propiedad planta y equipos.
- Cálculo del valor razonable de los instrumentos financieros.
- Tasas de descuento utilizadas para efectos de CINIIF 12.
- Obligaciones por beneficios de indemnizaciones por años de servicio del personal.

### 2.7 Moneda extranjera:

Las transacciones en moneda extranjera (definidas como aquellas distintas a la moneda funcional de la Sociedad) son convertidas a la moneda funcional de acuerdo al tipo de cambio vigente a la fecha en que se efectúan las transacciones.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional aplicando el tipo de cambio existente al cierre de cada ejercicio, mientras que los no monetarios se convierten a la moneda funcional aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Las diferencias de cambios en moneda extranjera que surjan durante la conversión serán reconocidas en resultados, o coberturas de flujos de efectivo calificadas como coberturas, las que serán reconocidas directamente en resultados integrales.

Los tipos de cambio aplicados por la Sociedad al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

Tipo cambio Exchange	31.12.2011	31.12.2010	1. 1.2010
Peso chileno Chilean peso	519.20	468.01	507.10
EURO	1,2962	1,3280	1,4333

*The preparation of the Financial Statements requires that management make judgments, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and amounts of assets, liabilities, income and expenses presented. Real results can differ from these estimates.*

*Relevant estimates and assumptions are reviewed regularly using the greatest amount of information possible. These accounting estimates are recognized in the period in which they are reviewed and in any affected future period.*

*The main estimates of uncertainties and critical judgments in the application of accounting policies which have a significant effect on the amounts recognized in the financial statements are as follows:*

- *Estimate of provisions and contingencies.*
- *Estimate of useful lives of property, plant and equipment.*
- *Calculation of fair value of financial instruments.*
- *Discount rates used for the purpose of IFRIC 12.*
- *Employee termination benefits obligations.*

### 2.7 Foreign currency:

*Transactions in foreign currency (defined as those in other than the Company's functional currency) are converted to the functional currency using the current exchange rate on the date on which the transactions are carried out.*

*Monetary assets and liabilities denominated in foreign currency are converted to the functional currency using the exchange rate current as of each year-end, whereas non-monetary assets and liabilities are converted to the functional currency using exchange rates current on the date the transaction took place.*

*Foreign currency translation differences arising during conversion shall be recognized in income or cash flow hedges qualifying as hedges, which will be recognized directly in comprehensive income.*

*Exchange rates applied by the Company as of each of the indicated period closing dates are detailed as follows:*

### 2.8. Resultados por unidades de reajustes

Los activos y pasivos controlados en Unidades de Fomento han sido convertidos en dólares estadounidenses al equivalente de dicha unidad a la fecha de cierre de los Estados Financieros, imputándose los reajustes al rubro Resultados por unidades de reajustes del estado de resultados.

El valor de la Unidad de Fomento aplicados por la Empresa al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

Tipo cambio Exchange rate	31.12.2011	31.12.2010	1. 1.2010
Unidad de fomento	42.9392	45.8442	41.2993

### 2.9. Inventarios

Las existencias son valorizadas al costo de adquisición o al valor neto de realización, el que sea menor. El costo de las existencias se determina utilizando el método del Costo Promedio Ponderado.

El costo de adquisición comprende el precio de compra, los aranceles de importación y otros impuestos (que no sean recuperables posteriormente de las autoridades fiscales), los transportes, el almacenamiento y otros costos directamente atribuibles a la adquisición de los inventarios. Los descuentos comerciales, las rebajas y otras partidas similares son deducidas para determinar el costo de adquisición.

### 2.10 Propiedad, Planta y Equipos

#### Reconocimiento

Los bienes de propiedad, planta y equipos corresponden a bienes de uso propio en la prestación de los servicios y para uso administrativo en actividades de apoyo a la gestión de negocios. Son medidos al costo de adquisición, menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor.

El costo de adquisición incluye aquellos atribuidos directamente a la adquisición del activo y cualquier otro costo directamente atribuible a que el activo este apto para trabajar, incluyendo los costos de desmantelar y remover los ítems y de restaurar el lugar donde están ubicados. En forma posterior a la adquisición, sólo se capitalizarán aquellos desembolsos incurridos que aumenten la vida útil del bien o su capacidad económica o productiva.

### 2.8 Income in indexed units

*Assets and liabilities controlled in Unidades de Fomento have been converted to US dollars at the equivalent of such unit as of the Financial Statement closing date, imputing readjustments to income in indexation units in the statement of income.*

*The value of the Unidad de Fomento applied by the Company as of period closing is detailed as follows:*

### 2.9 Inventory

*Inventory is valued at acquisition cost or net realization value, whichever is lower. The cost of inventory is determined using the weighted average cost method.*

*Acquisition cost comprises the purchase price, import duties and other taxes (that are not subsequently recoverable from tax authorities), transportation, storage and other costs directly attributable to the acquisition of inventory. Commercial discounts, reductions and other similar items are deducted from acquisition cost.*

### 2.10 Property, plant and equipment

#### Recognition

*Property, plant and equipment items correspond to assets used by the Company to provide services and business management support activities. They are measured at acquisition cost, less accumulated depreciation and impairment losses.*

*Acquisition costs include those attributed directly to the acquisition of the asset and any other cost directly attributable to the asset being made ready to work, including dismantling costs and removing items and restoring the place where they are located. Subsequent to acquisition, only disbursements incurred which increase the useful lives of assets or their economic or production capacity will be capitalized.*

Los costos por préstamos que sean directamente atribuibles a la adquisición, construcción o producción de un componente de Propiedad, planta y equipos forman parte del costo de dichos activos. Los demás costos por préstamos se reconocen como gastos en el período en que se devengan.

Los componentes o partes significativas de un ítem de propiedad, planta y equipo que poseen vidas útiles distintas, que sea probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fluyan a la Sociedad y su costo pueda determinarse fiablemente, son registrados como ítems separados dentro del auxiliar de Propiedad, planta y equipos.

### Costos posteriores

Los costos en que se incurren por mantenencias mayores, son reconocidos como Propiedad, planta y equipos cuando éstos cumplen con los requisitos definidos en IAS 16. Estos activos son amortizados linealmente con cargo a resultados, en el período restante hasta la próxima mantención mayor programada. Los desembolsos derivados del mantenimiento periódico de los activos de propiedad planta y equipos se registran con cargo a resultados en el período que se incurren.

La Sociedad ha determinado valores residuales a los bienes de Propiedad, planta y equipos los que han sido determinados en base a la estimación del valor de recuperación de dichos bienes al término de su vida útil.

### Depreciación y vidas útiles

La depreciación es reconocida con cargo a resultados en base lineal sobre las vidas útiles, expresadas en años, para cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo.

Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales son revisadas al menos anualmente. A continuación se presenta una descripción de las estimaciones de vidas útiles para los rubros de Propiedad, planta y equipos:

		Vida Mínima	Vida Máxima Maximum
Edificios Buildings	Años Years	9	60
Planta y equipos Plant and equipment	Años Years	1	20
Equipamiento de tecnologías de la información Information technology equipment	Años Years	2	13
Instalaciones fijas y accesorios Fixed installations and accessories	Años Years	1	40
Vehículos de motor Motor vehicles	Años Years	2	10
Otras Propiedades, planta y equipo Other property, plant and equipment	Años Years	3	12

*The cost of loans directly attributable to the acquisition, construction or production of a component of property, plant and equipment forms part of the cost of those assets. The rest of the costs of loans are recognized as expenses in the period in which they accrue.*

*Components or significant parts of a property, plant and equipment item which have different useful lives, where it is probable that future economic benefits associated to the elements of the asset will flow to the Company and their cost can be reliably determined, are recorded as separate items within the property, plant and equipment subsidiary ledger.*

#### Subsequent costs

*Costs incurred due to major maintenance, are recognized as property, plant and equipment when these fulfill the requirements defined in IAS 16. These assets are amortized using the straight-line method with a charge to income, over the period remaining to the next scheduled major maintenance. Disbursements derived from periodic maintenance of property, plant and equipment assets are recorded with a charge to income in the period in which they are incurred.*

*The Company has determined residual values of property, plant and equipment items which have been determined on the basis of the estimated recovery value of the assets at the end of their useful lives.*

#### Depreciation and useful lives

*Depreciation is recognized with a charge to income on a straight-line basis over their useful lives, expressed in years, for each component of a property, plant and equipment item.*

*Estimated useful lives and residual values are reviewed at least annually. The estimate of useful lives of property, plant and equipment items is detailed as follows:*

## 2.11. Activos Intangibles

### Reconocimiento

En este rubro se presentan los costos asociados al "Contrato de Concesión para el desarrollo, mantención y explotación del frente de atraque número uno del Puerto de Valparaíso" celebrado el 12 de noviembre de 1999 entre la Sociedad y Empresa Portuaria de Valparaíso, que de acuerdo a IFRIC 12 califican como un activo intangible, debido a que la Sociedad recibe el derecho para cobrar a los usuarios de este servicio público.

Dicho intangible está determinado por las obligaciones de pago fijados en el Contrato de Concesión antes mencionado, y que corresponden al pago de up-front (MUS\$ 100.600 valor nominal) y al pago de los montos mínimos anuales por concepto de canon (total de MUS\$ 112.920 valor nominal), todos los cuales fueron expresados a valor presente a la fecha del contrato, utilizando una tasa de descuento apropiada. Dichos pagos están sujetos a reajuste del PPI (United States Producer Price Index). Las obligaciones se presentan en Otros pasivos financieros, Corrientes y No Corrientes.

Adicionalmente, se incluyen activos intangibles generados por aportes de infraestructura, que la Sociedad ha efectuado conforme al mencionado contrato de construcción. Dichos aportes corresponden a infraestructura o instalaciones construidas en el área de concesión, y que de acuerdo al Contrato de Concesión, Empresa Portuaria de Valparaíso deberá reembolsar a la Sociedad al término de la concesión, a su valor residual (costo de construcción aprobado por Empresa Portuaria de Valparaíso, menos la amortización acumulada al término de la concesión). El activo intangible, ha sido contabilizado al costo de construcción, y la cuenta por cobrar respectiva, es registrada inicialmente al valor presente utilizando una tasa de descuento apropiada, y al cierre de cada estado financiero se registra usando el método del costo amortizado.

La vida útil de este activo intangible es finita y está determinada de acuerdo al plazo de concesión estipulado en el mencionado contrato: 31 de diciembre de 2019. Dicho contrato establece también que dicho plazo podrá extenderse por un período adicional de 10 años, en la medida que la Sociedad efectúe cierto nivel de inversiones aprobadas por Empresa Portuaria Valparaíso. En consecuencia, sólo cuando se apruebe formalmente la extensión del plazo la vida útil de este activo será modificada prospectivamente.

#### 2.11 Intangible assets

##### Recognition

*Intangible assets includes costs associated to "Concession Contract for the Development, Maintenance and Operation of Mooring Dock Number One of the Port of Valparaíso" entered into on November 12, 1999 between the Company and Empresa Portuaria de Valparaíso, which according to IFRIC 12 qualifies as an intangible asset, since the Company receives the right to charge users for this public service.*

*That intangible is determined by payment obligations established in the aforementioned Concession Contract, and which correspond to the up-front payment (nominal value of ThUS\$ 100,600) and payment of the minimum annual rent amounts (total nominal value of ThUS\$ 112,920), all of which were expressed at present value as of the contract date, using an appropriate discount rate. Those payments are subject to readjustment of the PPI (United States Producer Price Index). The obligations are presented under other current and non-current financial liabilities.*

*Additionally it includes intangible assets generated by contributions to the infrastructure that the Company has made in accordance with the construction contract. Those contributions correspond to infrastructure or installations built in the concession area, and which according to the Concession Contract, Empresa Portuaria de Valparaíso must reimburse the Company at the end of the concession, at the residual value (construction costs approved by Empresa Portuaria de Valparaíso, less accumulated amortization at the end of the concession). Intangible assets have been accounted for at construction cost, and the respective receivables are recorded initially at present value using an appropriate discount rate, and as of the closing date of each financial statement is recorded using the amortized cost method.*

*The useful life of this intangible asset is finite and is determined based on the term of the concession stipulated in the mentioned contract: December 31, 2019. That contract also establishes that such term can be extended for an additional 10-year period, to the extent that the Company makes certain investments approved by Empresa Portuaria Valparaíso. Consequently, only when the extension of the term is formally approved, will the useful life of this asset be modified prospectively.*

## Costos posteriores

Cualquier otro activo intangible se reconocerá inicialmente por su costo de adquisición o producción y, posteriormente, se valorará a su costo menos, según proceda, su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

## Amortización y vidas útiles

La amortización es reconocida con cargo a resultados en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de cada uno de los activos intangibles, desde la fecha en que se encuentran disponibles para su uso.

Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales (cuando corresponda) serán revisadas al menos anualmente.

A continuación se presenta una descripción de las estimaciones de vidas útiles para los Activos intangibles:

		Mínimo	Máximo Maximum
Concesión portuaria <i>Port concession</i>	Años Years	1	20
Programas informáticos <i>Information programs</i>	Años Years	1	4
Otros activos intangibles identificables <i>Other identifiable intangible assets</i>	Años Years	1	40

### Subsequent costs

*Any other intangible asset will be initially recognized at acquisition or production cost and will subsequently be valued at costs less, as applicable, its corresponding accumulated amortization and impairment losses determined.*

### Amortization and useful lives

*Amortization is recognized with a charge to income using the straight-line amortization method over the estimated useful lives of each intangible asset, from the date on which they are available for use.*

*The estimate of useful lives and residual values (as applicable) shall be reviewed at least annually.*

*The following is a description of estimated useful lives of intangible assets:*

## 2.12 Arrendamientos

Los contratos de arrendamientos que transfieran a la Sociedad sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican y valorizan como arrendamientos financieros, y en caso contrario se registran como un arrendamiento operativo.

Al inicio del plazo del arrendamiento financiero, se reconocerá un activo y un pasivo por el menor del valor entre el valor razonable del bien arrendado o el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento. Los pagos mínimos se dividen entre el gasto financiero y la reducción de la deuda pendiente de pago.

Las cuotas de los arrendamientos operativos, se reconocen como gasto de forma lineal durante el plazo de arrendamiento.

### 2.12 Leases

*Lease agreements that substantially transfer to the Company all risks and benefits inherent to ownership of the leased assets are classified and valued as financial leases, if not, they are recorded as operating leases.*

*At inception of the financial lease, an asset and a liability shall be recognized for the fair value of the leased asset or the current value of minimum lease payments, whichever is lower. Minimum payments are divided between financial expense and reduction of the debt pending payment.*

*Operating lease installments are recognized as an expense using the straight-line method over the term of the lease.*

## 2.13 Deterioro de los Activos

### Activos Financieros

Al cierre de cada estado financiero anual, o cuando se estime necesario, se analizará el valor de los activos significativos para determinar si existe algún indicio, tanto interno como externo, de que los activos han sufrido pérdida de valor.

En caso de que exista algún indicio de pérdida de valor (deterioro), se realizará una estimación del importe recuperable de dichos activos para determinar, en su caso, el monto del castigo necesario.

El importe recuperable será el valor mayor entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso del activo. Al evaluar el valor de uso, los flujos futuros de efectivo estimados se descontarán a su valor actual utilizando la tasa interés de descuento efectiva, empleada para evaluaciones financieras de activos similares.

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registrará la correspondiente provisión por deterioro por la diferencia, con cargo a resultado del período.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en periodos anteriores son evaluadas en cada cierre anual, con el objeto de determinar cualquier indicio de que la pérdida haya disminuido a haya desaparecido en cuyo caso la pérdida será revertida.

### Activos no financieros

A cada fecha de reporte la Sociedad evalúa si existe una indicación que un activo podría estar deteriorado. Si tal indicación existe, o cuando existe un requerimiento anual de pruebas de deterioro de un activo, la Sociedad realiza una estimación del monto recuperable del activo. El monto recuperable de un activo es el mayor entre el valor justo de un activo o unidad generadora de efectivo menos los costos de venta y su valor en uso y es determinado para un activo individual a menos que el activo no genere entradas de efectivo que sean en gran parte independientes de los de otros activos o grupos de activos. Cuando el valor libro de un activo excede su monto recuperable, el activo es considerado deteriorado y es disminuido a su monto recuperable. Al evaluar valor en uso, los flujos de efectivo futuros estimados son descontados a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuesto que refleja las evaluaciones actuales de mercado del valor tiempo del dinero y los riesgos específicos al activo. Para determinar el valor justo menos costos de venta, se usa un modelo de valuación apropiado.

Las pérdidas por deterioro de operaciones continuas son reconocidas en el estado de resultados en las categorías de gastos consistentes con la función del activo deteriorado, excepto por propiedades anteriormente reevaluadas donde la reevaluación haya sido llevada al patrimonio.

### 2.13 Asset impairment

#### Financial Assets

*As of closing of each annual financial statement or when deemed necessary, the value of significant assets will be analyzed to determine whether there is any indication, internal or external, that the assets may be impaired.*

*Should there be any indication of impairment; an estimate of the recoverable amount of those assets will be made to determine the amount of the necessary write-off.*

*The recoverable amount shall be the fair value less cost of sales or value in use of the asset, whichever is greater. When evaluating value in use, estimated future cash flows shall be discounted at their current value using the effective discount rate of interest, used for financial evaluation of similar assets.*

*Should the recoverable amount be less than the net book value of the assets, the corresponding impairment reserve shall be recorded for the difference, with a charge to income for the period.*

*Impairment losses recognized in previous periods are evaluated at each annual closing, in order to determine any indication that the impairment has decreased or has disappeared in which case the impairment shall be reverted.*

#### Non-financial assets

*As of each reporting date the Company evaluates whether there is an indication that an asset might be impaired. Should any such indication exist, or when there is an annual asset impairment test requirement, the Company makes an estimate of the recoverable amount of the asset. The recoverable amount of an asset is the fair value of an asset or cash generating unit less cost of sales or value in use, whichever is greater and it is determined for an individual asset unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent from other assets or groups of assets. When the book value of an asset exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is decreased to its recoverable amount. When evaluating value in use, estimated future cash flows are discounted at their present value using a discount rate before taxes that reflects current market evaluations of the time value of money and the asset's specific risks. An appropriate valuation model is used to determine fair value less costs of sales.*

*Impairment losses on continuing operations are recognized in the statement of income in expense categories consistent with the function of the impaired asset, except for previously reevaluated properties where the reevaluation is recognized in shareholders' equity.*

Para activos excluyendo menor valor, se realiza una evaluación a cada fecha de reporte respecto de si existe alguna indicación que la pérdida por deterioro reconocida anteriormente ya podría no existir o podría haber disminuido. Si existe tal indicación, la Sociedad estima el monto recuperable. Una pérdida por deterioro anteriormente reconocida es revertida solamente si ha habido un cambio en las estimaciones usadas para determinar el monto recuperable del activo desde que se reconoció la última pérdida por deterioro. Si es ese el caso, el valor libro del activo es aumentado a su monto recuperable. Ese monto aumentado no puede exceder el valor libro que habría sido determinado, neto de depreciación, si no se hubiese reconocido una pérdida por deterioro del activo en años anteriores. Las pérdidas por deterioro reconocidas relacionadas con menor valor no son revertidas por aumentos posteriores en su monto recuperable.

## 2.14 Provisiones

Una provisión se reconoce cuando se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de un suceso pasado; es probable de que exista una salida de recurso que incorporen beneficios económicos futuros por cancelar tal obligación y se pueda realizar una estimación fiable del monto de la obligación.

Las provisiones se revertirán contra resultado cuando sea menor la posibilidad de ocurrencia que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

Si el efecto del valor del dinero en el tiempo es material, las provisiones son descontadas usando una tasa actual antes de impuestos que refleja, donde corresponda, los riesgos específicos del pasivo, el aumento en la provisión debido al paso del tiempo es reconocido como costo financiero.

## 2.15 Beneficios a los empleados

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del devengo. Las indemnizaciones por años de servicio son valorizadas por el método actuarial para todos los empleados. La variación actuarial de la obligación por indemnización por años de servicio se reconoce directamente en resultados en el periodo en que surgen las mismas. Otros beneficios de corto plazo, ejemplo bonos, etc. se reconocen por método del devengo.

*For assets excluding goodwill, an evaluation is made as of each reporting date regarding whether there is any indication that the previously recorded impairment loss might no longer exist or could have decreased. If such indication exists, the Company estimates the recoverable amount. A previously recognized impairment loss is reversed only if there has been a change in estimates used to determine the recoverable amount of the asset since the last impairment loss was recognized. Should that be the case, the book value of the asset is increased to its recoverable amount. That increased amount cannot exceed the book value that would have been determined, net of depreciation, had no impairment loss been recognized on the asset in previous years. Impairment losses recognized related to goodwill are not reversed due to subsequent increases in the recoverable amount.*

### 2.14 Provisions

*A provision is recognized when there is a present obligation, whether legal or implicit, as a result of a past event, it is probable that there will be an outflow of resources that incorporate future economic benefits to pay for such obligation and the amount of the obligation can be reliably estimated.*

*Provisions shall be reverted against income when the possibility of an occurrence of an outflow of resources to pay such obligation is decreases.*

*Should the time value of money be material, provisions are discounted using a current rate before taxes, which reflects, where applicable, the specific risks of the liability. The increase in the provision due to passage of time is recognized as financial cost.*

### 2.15 Employee benefits

*The Company recognizes employee vacation expenses using the accrual method. Termination benefits are valued using the actuarial method for all employees. The actuarial variation of termination benefits is recognized directly in income in the period when they arise. Other short-term benefits such as bonuses, etc. are recognized using the accrual method.*

## 2.16 Impuesto a las ganancias e Impuestos diferidos

El resultado por Impuesto a las ganancias (o Impuesto a la renta) está compuesto por los Impuestos corrientes y los Impuestos diferidos. El resultado por Impuesto a las ganancias es reconocido en resultados del ejercicio, excepto en el caso que esté relacionado con ítems reconocidos directamente en el Patrimonio.

El resultado por Impuesto corriente de la Sociedad resulta de la aplicación de la tasa de impuesto a las ganancias sobre la base imponible del periodo, determinada de acuerdo a lo establecido en la Ley de Impuesto a la Renta (DL 824).

La Sociedad registra los impuestos diferidos por todas las diferencias temporales generadas a partir del cálculo de la renta líquida de primera categoría generadas a partir de la base contable y tributaria de los activos, pasivos y patrimonio. Los activos y pasivos por impuestos diferidos son reconocidos usando el método del Balance General.

Los impuestos diferidos son medidos considerando las tasas impositivas que se espera aplicar a las diferencias temporales cuando sean revertidas, basándose en las leyes que han sido aprobadas o a punto de ser aprobadas a la fecha de cierre de cada estado financiero.

## 2.17 Ingresos ordinarios y costos de explotación

Los ingresos ordinarios y los costos de explotación derivados de la prestación de servicios portuarios, se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación del servicio a la fecha de cierre siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado fiablemente.

Cuando los resultados de los servicios prestados no se puedan estimar con suficiente fiabilidad, los ingresos se reconocerán sólo en la medida de los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio portuario son reconocidos en resultados sobre base devengada.

## 2.18 Ingresos y costos financieros

La Sociedad contabiliza los ingresos financieros de acuerdo a su devengo. Estos se encuentran en el rubro Ingresos financieros presentado en resultado fuera de explotación.

### 2.16 Current and deferred income taxes

*Income tax income is composed of current and deferred income taxes. Income tax income is recognized in income for the year, except in cases where it is related to items recognized directly in shareholders' equity.*

*The Company's income tax income results from the application of the income tax rate on the taxable base for the period, determined in accordance with the Income Tax Law (DL 824).*

*The Company records deferred taxes for all temporary differences generated from calculation of first category net income generated from the accounting and tax base of assets, liabilities and shareholders' equity. Income tax assets and liabilities are recognized using the balance sheet method.*

*Deferred taxes are measured by considering tax rates expected to be applied on temporary differences when they are reversed, based on enacted laws or those to be enacted as of the closing date of each financial statement.*

### 2.17 Ordinary income and operating costs

*Ordinary income and operating costs derived from rendering port services are recognized in income considering the level of completeness of the service rendered as of the closing date as long as its income can be reliably estimated.*

*When income from services rendered cannot be reliably estimated, income shall be recognized only to the extent that expenses incurred are recoverable.*

*Ordinary income and operating costs from other services related to the port business are recognized in income on an accrued basis.*

### 2.18 Income and finance costs

*The Company accounts for finance income as it is accrued. It is recorded in finance income under non-operating income.*

En relación a los costos financieros, estos son llevados a gastos cuando se incurren, se encuentran en el rubro gasto financiero presentado en resultado fuera de explotación. No están dentro de esta clasificación aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos requiriendo un período sustancial para preparar el activo para su uso de acuerdo a las condiciones de operación previstas por la administración. Los costos financieros relacionados a un activo son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio se determinan por la aplicación de la tasa de interés efectiva a los préstamos vigentes durante el ejercicio en que se capitalizaron los gastos financieros.

## 2.19 Instrumentos financieros derivados

### a) Activos Financieros a valor razonable con cambios en el resultado.

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

Las inversiones en valores negociables se registran inicialmente al costo y posteriormente su valor se actualiza con base en su valor de mercado (valor justo).

### b) Instrumentos financieros Derivados

Los derivados se reconocen inicialmente al valor justo en la fecha en que se ha efectuado el contrato de derivados y posteriormente se vuelven a valorar a su valor justo. El método para reconocer la pérdida o ganancia resultante depende de si el derivado ha calificado como cobertura y, si es así, de la naturaleza de la partida que está cubriendo. La Sociedad utiliza principalmente coberturas de flujo de caja de partidas a firme y flujo de caja esperados altamente probable.

La Sociedad documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Sociedad también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor justo o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

*Finance costs are recorded in finance expenses under non-operating income when they are incurred. Not included in this classification are costs incurred to finance construction or development of assets requiring a substantial period to prepare the asset for use in accordance with the operating conditions foreseen by management. Finance costs related to an asset are capitalized from the date that there is knowledge of the asset to be built. The amount of capitalized finance costs (before taxes) for the year is determined through the application of the effective interest rate on current loans during the year in which finance expenses were capitalized.*

### 2.19 Derivative financial instruments

#### a) Financial assets at fair value with changes in income.

*Financial assets at fair value with changes in income are financial assets held for trading. A financial asset is classified in this category if it is acquired mainly for the purpose of being sold in the short-term. Derivatives are also classified as acquired for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets.*

*Investments in marketable securities are initially recorded at cost and subsequently their value is updated on the basis of their market value (fair value).*

#### b) Financial derivative instruments

*Derivatives are initially recognized at fair value on the date on which the derivative contract has been entered into and are subsequently valued at fair value. The method used to recognize the resulting loss or gain depends on whether the derivative has been qualified as a hedge and if so, on the nature of the item that is being hedged. The Company mainly uses cash flows of firm items and highly probable expected cash flows.*

*At the beginning of the transaction the Company documents the existing relationship between the hedged instruments, as well as their risk management objectives and the strategy to carry out the various hedge operations. The Company also documents its evaluation, both at the beginning and on a continuing basis, as to whether the derivatives used in hedge transactions are highly effective to compensate for changes in fair value or in the cash flows of the hedged items.*

El valor justo total de los derivados de cobertura se clasifica como Otros activos o pasivos financieros no corrientes si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como otros activos o pasivos financieros corrientes si el vencimiento restante de la partida cubierta es igual o inferior a 12 meses. Los derivados no registrados como de cobertura se clasifican como Otros activos o pasivos financieros.

La parte efectiva de cambios en el valor justo de los derivados que se designan y califican como coberturas de flujos de efectivo se reconocen en el estado de otros resultados integrales. La pérdida o ganancia relativa a la parte no efectiva, se reconoce inmediatamente en el estado de resultados consolidado, dentro de "otras ganancias (pérdidas)".

Cuando un instrumento de cobertura vence o se vende o cuando no cumple los requisitos exigidos para contabilidad de cobertura, cualquier ganancia o pérdida acumulada en el estado de otros resultados integrales, hasta ese momento permanece en el estado de otros resultados integrales y se reconoce cuando la transacción prevista es reconocida finalmente en el estado de resultados consolidado. Cuando se espera que la transacción prevista no se vaya a producir, la ganancia o pérdida acumulada en el estado de otros resultados integrales, se lleva inmediatamente al estado de resultados consolidado dentro de "Otras ganancias (pérdidas)".

La Compañía evalúa la existencia de derivados implícitos en contratos de instrumentos financieros y no financieros para determinar si sus características y riesgos están estrechamente relacionados con el contrato principal. En caso de no estar estrechamente relacionados, son registrados separadamente contabilizando las variaciones de valor razonable en resultados.

La estrategia de administración del riesgo de tasas de interés intenta fijar los flujos de caja generados por el financiamiento a tasa variable USD Libor 180, a través de la implementación de una cobertura de flujo de efectivo, en la que se designa un instrumento de cobertura (instrumento derivado) para compensar la exposición de los flujos de caja (pagos de intereses) futuros que dependen de las tasas USD Libor 180 futuras o forwards (estimadas a partir de las curvas cero cupón Libor), cubriendo así, una transacción futura prevista altamente probable de ejecutar.

La estrategia de administración del riesgo de tasa de interés fue aprobada por el Directorio y llevada a cabo por la administración de la Sociedad.

El detalle de la estrategia de cobertura de la Sociedad se presenta a continuación:

*The initial fair value of hedge derivatives is classified as other assets or non-current financial liabilities if the time remaining until expiry of the hedged item is greater than 12 months. They are classified as other assets or current financial liabilities if the time remaining until expiry of the hedge items is equal to or less than 12 months. Derivatives not recorded as hedges are classified as other financial assets or liabilities. Changes in the fair value of derivatives that are designated and qualify as cash flow hedges are recognized in the statement of other comprehensive income. The loss or gain related to the non-cash part is immediately recognized in the consolidated statement of income, under "other profit (loss)".*

*When a hedge instrument expires or is sold or when it does not fulfill the requirements for hedge accounting, any profit or loss accumulated in the statement of other comprehensive income, up to that moment remains in the statement of other comprehensive income and is recognized when the foreseen transaction is finally recognized in the consolidated statement of income. When it is expected that the foreseen transaction will not take place, the profit or loss accumulated in the statement of other comprehensive income, it is immediately taken to the consolidated statement of income under "other profit (loss)".*

*The Company evaluates the existence of embedded derivatives in financial and non-financial instrument contracts to determine whether their characteristics and risks are closely related to the main contract. Should they not be closely related, they are recorded separately accounting for changes in fair value in income.*

*The interest rate risk management strategy attempts to set cash flows generated by USD Libor 180 variable rate financing, through implementation of cash flow hedge, in which a hedge instrument is designated (derivative instrument) to offset the exposure of future cash flows (interest payments) which depend on the USD Libor 180 future or forward rates (estimated using the Libor zero coupon curves), thus hedging a predictable transaction highly probable to occur.*

*The interest rate risk management strategy was approved by the Board of Directors and carried out by the Company's management.*

*The Company's hedge strategy is detailed as follows:*

**- Cobertura de flujos de intereses de una obligación bancaria a tasa variable**

Esta estrategia de cobertura tiene por objeto cubrir el financiamiento a USD Libor 180, transformando dicha tasa variable a tasa fija durante toda la vida la operación. Así mismo, los derivados fueron tomados con las mismas características de la deuda a tasa USD Libor 180, con el fin de no tener ineffectividad.

Al inicio de la cobertura, la Sociedad documentó la relación de cobertura (instrumento de cobertura y objeto de cobertura), los objetivos de la cobertura, la estrategia de gestión de riesgo y las pruebas de efectividad, reconociendo en el patrimonio y en el resultado las porciones correspondientes de la cobertura.

Las coberturas deben tener un alto grado de efectividad desde su inicio, y en cualquier momento durante el período para el cual ella se estructura. Se entiende como efectividad el grado en que las variaciones en los flujos de caja del instrumento de cobertura compensan las variaciones en los flujos de caja del objeto de cobertura, atribuibles al riesgo cubierto.

La contabilización posterior la cobertura de flujo de efectivo de la Sociedad, se realiza registrando la partida cubierta a su costo amortizado y el instrumento de cobertura a valor justo de acuerdo con la IFRS, donde la porción efectiva del instrumento de cobertura es llevada a patrimonio y la porción ineffectiva al resultado del período.

Cabe mencionar, que al vencimiento de las estrategias de cobertura, el resultado diferido en patrimonio es traspasado al resultado del ejercicio.

La cobertura contable de la Sociedad sólo podrá ser interrumpida en los siguientes casos:

A posición del instrumento designado de cobertura expira sin que haya sido prevista una situación o renovación, si se vende o liquida, se ejerce o se cierra.

La cobertura deja de cumplir con cualquiera de los requisitos necesarios para poder aplicar la contabilidad especial de coberturas. En caso que exista evidencia de que la transacción futura prevista, objeto de cobertura, no se llevará a cabo, TPS suspenderá su designación de cobertura.

**- Interest cash flows hedge of a variable rate bank obligation**

*The purpose of this hedge strategy is to cover financing at USD Libor 180, changing that variable rate to a fixed rate during the life of the operation. Likewise, derivatives were entered into with the same characteristics of the USD Libor 180 rate debt, prevent ineffectiveness.*

*At the beginning of the hedge, the Company documented the hedge relationship (hedge instrument and object of the hedge), the hedge objectives, risk management strategy and effectiveness tests, recognizing in shareholders' equity and in income the corresponding parts of the hedge.*

*Hedges must have a high degree of effectiveness from the beginning, and at any time during the period for which they are structured. Effectiveness is understood as the level in which the variations in cash flows of the hedge instrument offset the changes in cash flows of the object of the hedge, attributable to the hedged risk.*

*The subsequent accounting for the Company's cash flows hedge is through recording the hedged item at its amortized cost and the hedge instrument at fair value in accordance with IFRS, where the effective portion of the hedge instrument is taken to shareholders' equity and the ineffective portion to income for the period.*

*Upon expiry of hedge strategies, income deferred in shareholders' equity is transferred to income for the year.*

*The Company's accounting hedge can only be interrupted in the following cases:*

*The position of the instrument designated as a hedge expires without a situation of renewal having been foreseen, if it is sold, liquidated, exercised or closed.*

*The hedge stops fulfilling any of the requirements necessary to be able to apply special hedge accounting. Should there be evidence that in the future foreseen transaction, the object of the hedge will not be carried out, TPS shall suspend its hedge designation.*

**c) Instrumentos financieros no Derivados**

**c.1) Activos financieros**

Se clasificaran bajo este concepto los activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y en cuyo caso TPS tenga la intención efectiva y la capacidad de mantenerlos hasta su vencimiento valorizados bajo el método de costo amortizado, cuya medición se realiza utilizando la tasa de interés efectiva.

Se incluyen en este rubro el efectivo equivalente y depósitos a corto plazo, créditos y otras cuentas por cobrar, instrumentos financieros cotizados y no cotizados, e instrumentos financieros no derivados.

**c.1.1) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar**

Corresponden a las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar son activos financieros no derivados con pagos fijos y determinables que no son cotizados en un mercado activo. Luego de la medición inicial estas cuentas por cobrar son registradas a costo amortizado usando el método de interés efectivo menos cualquier provisión por deterioro. Las utilidades y pérdidas son reconocidas en el estado de resultados cuando las cuentas por cobrar son desreconocidas o deterioradas. El deterioro se determina en base a la antigüedad de las cuentas por cobrar y a su evaluación individual.

**c.2) Pasivos financieros**

**2.2.1) Acreedores Comerciales y Otras cuentas por pagar**

Se incluyen en este rubro los importes pendientes de pago por compras comerciales y gastos relacionados, los que se registran a su valor nominal. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

**c.2.2) Préstamos que devengan intereses**

Estos préstamos se registrarán generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. Se valorarán a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

**c) Non-derivative financial instruments**

**c.1) Financial assets**

*Classified under financial assets are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments where TPS has the effective intention and capacity to hold them to maturity valued using the amortized cost method and measured using the effective interest rate method.*

*Financial assets include cash equivalents and short-term deposits, loans and other receivables, traded and non-traded financial instruments, and non-derivative financial instruments.*

**c.1.1) Trade and other receivables**

*Corresponding to trade and other receivables are non-derivative financial assets with set and determinable payments that are not traded in an active market. After initial measurement, these receivables are recorded at amortized cost using the effective interest method less any impairment accrual. Net income and losses are recognized in the statement of income when receivables are derecognized or impaired. Impairment is determined on the basis of the age of receivables and their individual evaluation.*

**c.2) Financial liabilities**

**2.2.1) Trade and other payables**

*Trade and other payables include amounts pending payment for commercial purchases and related expenses, which are recorded at their nominal value. Those items do not accrue interest.*

**c.2.2) Loans that accrue interest**

*These loans are generally recorded for the cash received, net of costs incurred in the transaction. They will be valued at amortized cost, using the effective interest rate method.*

Los gastos financieros, incluidas las primas a pagar en la liquidación o el reembolso y los costos directos de emisión, se contabilizarán según el criterio del devengado en resultados utilizando el método de la tasa de interés efectiva y se añadirán al importe en libros de instrumento en la medida en que no se liquiden en el período en que se producen.

## 2.20 Estado de Flujos de Efectivo Indirecto

El Estado de flujos de efectivo considera los movimientos de caja realizados durante cada ejercicio, determinados mediante el método indirecto, para lo cual se consideran:

- Como flujos de efectivo las entradas y salidas de efectivo de bancos, las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Como actividades de operación o de explotación, las que constituyen la fuente principal de ingresos ordinarios, como también otras actividades no calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Como actividades de inversión, las adquisiciones, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Como actividades de financiamiento aquellas que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

## 2.21 Cambios Contables

No existen cambios contables en el período terminado al 31 de diciembre de 2011, en relación a los períodos terminados al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010, que se presentan para efectos comparativos.

## 2.22 Clasificación de los saldos en corrientes y no corrientes

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

*Financial expenses, including premiums payable in the liquidation or reimbursement and direct issuance costs are accounted for based on the income accrual criteria using the effective interest rate method and shall be added to the book value of the instrument to the extent that they are not liquidated in the period in which they are produced.*

### 2.20 Statements of cash flows – indirect method

*The statement of cash flows considers cash movements during each year, determined using the indirect method, considering:*

- As cash flows bank cash inflows and outflows, highly liquid, investments with a term of less than three months with low risk of changes in value.*
- As operating activities those that constitute the main source of ordinary income, as well as other activities that do not qualify from investing or financing.*
- As investing activities, acquisitions, alienation or disposal by other means of non-current assets and other investments not included in cash and cash equivalents.*
- As financing activities those that produce changes in the size and composition of net shareholders' equity and liabilities of a financial nature.*

### 2.21 Accounting changes

*There are no accounting changes in the period ended December 31, 2011, in relation to the periods ended as of December 31, 2010 and as of January 1, 2010, which are presented for comparison purposes.*

### 2.22 Classification of balances into current and non-current

*In the statement of financial position balances are classified based on their expiry, i.e. as current those expiring in 12 months or less and as non-current those expiring over a longer period.*

## 2.23 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera

Las mejoras y modificaciones a las IFRS, así como las interpretaciones que han sido publicadas en el período se encuentran detalladas a continuación. A la fecha de estos Estados Financieros estas normas aún no entran en vigencia y la Sociedad no ha aplicado en forma anticipada:

	Nuevas Normas New Standards	Fecha de aplicación obligatoria Date of mandatory application
IFRS 9	Instrumentos Financieros: Clasificación y medición <i>Financial Instruments: Classification and Measurement</i>	1 de Enero 2013 January 1, 2013
IFRS 10	Estados financieros consolidados <i>Consolidated Financial Statements</i>	1 de Enero 2013 January 1, 2013
IFRS 11	Acuerdos conjuntos <i>Joint Ventures</i>	1 de Enero 2013 January 1, 2013
IFRS 12	Revelaciones de participación en otras entidades <i>Disclosure of Participation in Other Entities</i>	1 de Enero 2013 January 1, 2013
IFRS 13	Medición del valor justo <i>Fair Value Measurement</i>	1 de Enero 2013 January 1, 2013

### IFRS 9 “Instrumentos financieros”

Esta Norma introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros, permitiendo su aplicación anticipada. Requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocio de la entidad para la gestión de activos financieros y las características de los flujos de caja contractuales de los activos financieros. Los activos financieros bajo esta norma son medidos ya sea a costo amortizado o valor justo. Solamente los activos financieros que sean clasificados como medidos a costo amortizado deberán ser probados por deterioro. Su aplicación es efectiva para períodos anuales que comiencen el o después del 1 de Enero 2013, se permite la adopción anticipada. La Sociedad aún se encuentra evaluando el impacto que podría generar la mencionada norma.

### IFRS 10 “Estados Financieros consolidados”

Esta Norma reemplaza la porción de IAS 27 Estados Financieros separados y consolidados que habla sobre la contabilización para Estados Financieros consolidados. Además incluye los asuntos ocurridos en SIC 12 Entidades de propósito especial. IFRS 10 establece un solo modelo de control que aplica a todas las entidades (incluyendo a entidades de propósito especial, o entidades estructuradas). Los cambios introducidos por IFRS 10 exigirá significativamente a la administración ejercer juicio profesional en la determinación cual entidad es controlada y que debe ser consolidada, comparado con los requerimientos de IAS 27. La Sociedad evaluó que esta nueva norma no tiene impacto sobre sus Estados Financieros.

### 2.23 Improvements to and amendments of International Financial Reporting Standards

*Improvements to and amendments of IFRS, as well as the interpretations published in the period are detailed as follows. As of the date of these Financial Statements these standards have still not come into effect and the Company has not applied any of them in advance:*

### IFRS 9 “Financial Instruments”

*This Standard introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. Early application is allowed. IFRS 9 requires that all financial assets be entirely classified on the basis of the entity's business model for management of financial assets and characteristics of the contractual cash flows of financial assets. Financial assets under this standard are measured at amortized cost or fair value. Only financial assets classified as measured at amortized cost must be tested for impairment. Their application is effective for annual periods commencing on or after January 1, 2013. Early application is allowed. The Company is still evaluating the impact that the mentioned standard might generate.*

### IFRS 10 “Consolidated Financial Statements”

*This Standard replaces the part of IAS 27 Separate and Consolidated Financial Statements that deals with accounting for consolidated financial statements. In addition includes it includes matters dealt with in SIC 12 Special Purpose Entities. IFRS 10 establishes a single control model that applies to all entities (including special purpose entities or structured entities). The changes introduced by IFRS 10 will significantly demand that management exercise professional judgment to determine which entity is controlled and must be consolidated, in comparison to the requirements of IAS 27. The Company evaluated that this new standard will not have an impact on its Financial Statements.*

**IFRS 11 “Acuerdos conjuntos”**

IFRS 11 reemplaza IAS 31 Participación en negocios conjuntos y SIC 13 Entidades controladas conjuntamente – aportaciones no monetarias de los participantes. IFRS 11 utiliza alguno de los términos que fueron usados en IAS 31, pero con diferentes significados. Mientras IAS 31 identifica 3 formas de negocios conjuntos, IFRS 11 habla sólo de 2 formas de acuerdos conjuntos (joint ventures y joint operations) cuanto hay control conjunto. Porque IFRS 11 usa el principio de control de IFRS 10 para identificar control, la determinación de si existe control conjunto puede cambiar. Además IFRS 11 remueve la opción de contabilizar entidades de control conjunto (JCEs) usando consolidación proporcional. En lugar JECs, que cumplan la definición de entidades conjuntas (joint venture) deberán ser contabilizadas usando el método de patrimonio. Para operaciones conjuntas (joint operations), las que incluyen activos controlados de manera conjunta, operaciones conjuntas iniciales (former jointly controlled operations) y entidades de control conjunto (JCEs) iniciales, una entidad reconoce sus activos, pasivos, ingresos y gastos de existir. La Sociedad evaluó que esta nueva norma no tiene impacto sobre sus Estados Financieros.

**IFRS 12 “Revelaciones de participación en otras entidades”**

IFRS 12 incluye todas las revelaciones que estaban previamente en IAS 27 relacionadas a consolidación, así como también todas las revelaciones incluidas previamente en IAS 31 e IAS 28. Estas revelaciones están referidas a la participación en relacionadas de una entidad, acuerdos conjuntos, asociadas y entidades estructuradas. Un número de nuevas revelaciones son también requeridas. La Sociedad aún se encuentra evaluando el impacto que podría generar la mencionada norma.

**IFRS 13 “Medición del valor justo”**

IFRS 13 establece una única fuente de guía sobre la forma de medir el valor razonable, cuando éste es requerido o permitido por IFRS. No cambia cuando una entidad debe usar el valor razonable. La norma cambia la definición del valor razonable - Valor razonable: El precio que podría ser recibido al vender un activo o el precio que podría ser pagado al liquidar un pasivo en una transacción habitual entre participantes del mercado en la fecha de valorización (un precio de salida). Adicionalmente incorpora algunas nuevas revelaciones. La Sociedad aún se encuentra evaluando el impacto que podría generar la mencionada norma.

*IFRS 11 “Joint Agreements”*

*IFRS 11 replaces IAS 31 Participation in Joint Ventures and SIC 13 Jointly Controlled Entities – Non-monetary Contributions of Participants. IFRS 11 uses some of the terms that were used in IAS 31, but with different meanings. While IAS 31 identifies 3 forms of joint ventures, IFRS 11 only speaks of 2 forms of joint agreements (joint ventures and joint operations) when there is joint control. Because IFRS 11 uses the control principle of IFRS 10 to identify control, the determination as to whether there is joint control can change. In addition IFRS 11 removes the option of accounting for joint control entities (JCEs) using proportional consolidation. Instead, JECs that fulfill the definition of joint ventures must be accounted for using the equity method. For joint operations, which include jointly controlled assets, former jointly controlled operations and former joint control entities (JCEs), an entity recognizes its assets, liabilities, income and expenses should they exist. The Company evaluated that this new standard will not have an impact on its financial statements.*

*IFRS 12 “Disclosure of Participation in Other Entities”*

*IFRS 12 includes all disclosures previously in IAS 27 related to consolidation, as well as all disclosures previously included in IAS 31 and IAS 28. These disclosures refer to participation in related companies of an entity, joint agreements, associates and structured entities. A number of new disclosures are also required. The Company is still evaluating the impact that the mentioned standard might have.*

*IFRS 13 “Fair Value Measurement”*

*IFRS 13 establishes a single source of guidance on the way to measure fair value, when required or allowed by IFRS. It does not change when an entity must use fair value. The standard changes the definition of fair value - Fair Value: the price that might be received when selling an asset or the price that might be paid when liquidating a liability in a regular transaction between market participants on the valuation date (exit price). In addition it incorporates certain new disclosures. The Company is still evaluating the impact that the mentioned standard might generate.*

**IFRS 1 “Adopción por Primera Vez de las IFRS”**

El IASB ha proveído una guía en como una entidad debe resumir la presentación de Estados Financieros bajo IFRS cuando su moneda funcional cesa de ser sujeto de hiperinflación severa. Cuando la fecha de transición de una entidad es en, o después de la fecha en que su moneda funcional deja de ser objeto de hiperinflación severa, la entidad puede elegir medir todos sus activos y pasivos mantenidos antes de la fecha de normalización de su moneda funcional que fue sujeta a una hiperinflación severa, a valor justo, a la fecha de transición a IFRS. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2011 (Los periodos anuales en Chile comienzan el primer día de enero, por lo que la aplicación obligatoria de esta mejora es a partir del 1 de enero de 2012). La Sociedad evaluó que estos cambios a la norma no tienen impacto sobre sus Estados Financieros.

**IFRS 7 “Instrumentos financieros: Revelaciones”**

Las modificaciones a IFRS 7 emitidas en mayo de 2010 por el IASB incorporan algunas aclaraciones a las revelaciones a los Estados Financieros, principalmente respecto de la naturaleza y alcance de los riesgos derivados de los Estados Financieros, así como respecto de la interacción entre las revelaciones cuantitativas y cualitativas. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2011 (Los periodos anuales en Chile comienzan el primer día de enero, por lo que la aplicación obligatoria de esta mejora es a partir del 1 de enero de 2012). La Sociedad aún se encuentra evaluando el impacto que podría generar la mencionada norma.

**IAS 12 “Impuesto a las ganancias”**

IAS12 introduce una refutable presunción que impuestos diferidos sobre inversiones en propiedades medidas a valor justo serán reconocidos en una base de ventas (sales basis), a menos que la entidad tenga un modelo de negocio que pueda indicar que la inversión en propiedades será consumida durante el negocio. Si se consume, una base de consumo debe ser adoptada. Le mejora además introduce el requerimiento que impuestos diferidos sobre activos no depreciables medidos usando el modelo de revaluación en IAS 16 debe siempre ser medido en una base de ventas. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2012. La Sociedad aún se encuentra evaluando el impacto que podría generar la mencionada norma.

*IFRS 1 “First-time Adoption of IFRS”*

*The IASB has provided a guide as to how an entity must summarize the presentation of Financial Statements under IFRS when its functional currency ceases to be subject to severe hyperinflation. When the transition date of an entity is on or after the date on which its functional currency ceases to be the object of severe hyperinflation, the entity can choose to measure all its assets and liabilities maintained before the date of normalization of its functional currency that was subject to severe hyperinflation, at fair value as of the date of transition to IFRS. Its application is mandatory for annual periods that begin on or after July 2011 (annual periods in Chile begin on the first day of January, therefore mandatory application of this improvement is as of January 1, 2012). The Company evaluated that these changes in the standard do not have an impact on its financial statements.*

*IFRS 7 “Financial Instruments: Disclosures”*

*Amendments to IFRS 7 issued in May 2010 by the IASB incorporate certain clarifications of financial statement disclosures mainly regarding the nature and scope of risks derived from the financial statements, as well as regarding the interaction between quantitative and qualitative disclosures. Its application is mandatory for annual periods commencing on or after July 2011 (annual periods in Chile begin on the first day of January, therefore mandatory application of this improvement is as of January 1, 2012). The Company is evaluating the impact that the mentioned standard might generate.*

*IAS 12 “Income Tax”*

*IAS12 introduces a refutable assumption that deferred taxes on investments in properties measured at fair value will be recognized on a sales basis, unless the entity has a business model that can indicate that the investment in properties will be consumed during the business. If it is consumed, a consumption basis must be adopted. The improvement also introduces the requirements that deferred taxes on non-depreciable assets measured using the revaluation model in IAS 16 must always be measured on a sales basis. Their application is mandatory for annual periods beginning on or after July 2012. The Company is still evaluating the impact that the mentioned standard might generate.*

	<b>Mejoras y Modificaciones</b> <i>Improvements and Amendments</i>	<b>Fecha de aplicación obligatoria</b> <i>Date of mandatory application</i>
IFRS 1	Adopción por Primera Vez <i>First-time Adoption</i>	1 de Enero 2012 <i>January 1, 2012</i>
IFRS 7	Instrumentos Financieros: Revelaciones <i>Financial Instruments: Disclosures</i>	1 de Enero 2012 <i>January 1, 2012</i>
IAS 12	Impuesto a las ganancias <i>Income Tax</i>	1 de Enero 2012 <i>January 1, 2012</i>

### 3. Primera aplicación de normas internacionales de información financiera (NIIF)

Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. ha preparado Estados Financieros de acuerdo con los principios contables aplicados localmente en Chile hasta el año terminado al 31 de diciembre de 2010. Los presentes Estados Financieros al 31 de diciembre de 2011, se han considerado como los de primera aplicación de normativa NIIF o IFRS, presentando el año 2010 para efectos comparativos, re-expresados bajo la misma normativa. La transición de los Estados Financieros de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. a IFRS ha sido llevada a cabo mediante la aplicación de IFRS 1, "Adopción por primera vez de la Normas Internacionales de Información Financiera", y ha considerado como Fecha de Transición el 1 de enero de 2010.

IFRS 1 permite a los adoptantes por primera vez ciertas exenciones de los requerimientos generales. Las principales exenciones que se aplicaron en Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. son las siguientes:

- IAS 16: En general, los bienes de Propiedad, Planta y Equipos, así como los intangibles, fueron valorizados al 1 de enero de 2010 de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados en Chile. Sin embargo, para algunos bienes de Propiedad, Planta y Equipos se consideró como costo atribuido inicial, como lo permite IFRS 1, sus valores de revaluación.

Para los beneficios al personal, TPS ha adoptado por reconocer todas las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas al 01 de enero de 2010 directamente en resultados acumulados.

La preparación de los Estados Financieros bajo IFRS requirió de una serie de modificaciones en la presentación y valorización de las normas aplicadas por la Sociedad hasta el 31 de diciembre de 2009, ya que ciertos principios y requerimientos de IFRS son substancialmente diferentes a los principios contables aplicables en Chile.

La siguiente es una descripción detallada de las principales diferencias entre las dos normativas aplicadas por la Sociedad y el impacto sobre el patrimonio al 31 de diciembre y al 1 de enero de 2010, y sobre la utilidad neta al 31 de diciembre de 2010:

### 3. First-time Application of International Financial Reporting Standards (IFRS)

Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. has prepared financial statements in accordance with accounting principles applied locally in Chile up to the year ended as of December 31, 2010. These financial statements as of December 31, 2011, have been considered as those of first-time application of IFRS, presenting 2010 for comparison purposes, re-expressed under the same standard. The transition of the Financial Statements of Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. to IFRS has been carried out through the application of IFRS 1, "First-time Adoption of International Financial Reporting Standards", considering a transition date of January 1, 2010.

IFRS 1 allows first-time adopters certain exemptions from general requirements. The main exemptions applied by Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. are detailed as follows:

- IAS 16: In general, property, plant and equipment items as well as intangibles, were valued as of January 1, 2010 in accordance with generally accepted accounting principles in Chile. However, for certain property, plant and equipment items their revaluation values were considered as their initial attributed cost, as allowed by IFRS 1.

For employee benefits, TPS has opted for recognizing all actuarial profits and losses accumulated as of January 1, 2010 directly to retained earnings.

The preparation of the financial statements under IFRS requires a series of modifications in the presentation and valuation of the standards applied by the Company until December 31, 2009, since certain IFRS principles and requirements are substantially different to accounting principles applicable in Chile.

The following is a detailed description of the main differences between the two standards applied by the Company and the impact on shareholders' equity as of December 31, and as of January 1, 2010, and on net income as of December 31, 2010:

### 3.1 Reconciliación del Patrimonio bajo normativa anterior y bajo IFRS al 31 de diciembre y al 1 de enero de 2010.

3.1 Reconciliation of shareholders' equity under previous standards and under IFRS as of December 31 and as of January 1, 2010.

	Ref.	31.12.2010 MUS\$ ThUS\$	01.01.2010 MUS\$ ThUS\$
<b>Conciliación de patrimonios netos:</b> <i>Reconciliation of net shareholders' equity</i>			
Patrimonio expresado en PCGA Chilenos <i>Shareholders' equity expressed in Chilean GAAP</i>		(47,079)	(47,971)
Patrimonio atribuible a controladores en NIIF <i>Shareholders' equity in accordance with IFRS</i>		(42,016)	(40,680)
Variación Neta <i>Net variation</i>		(5,063)	(7,291)
<b>Incrementos</b> <i>Increase:</i>			
Reverso de provisiones <i>Reversal of provisions</i>	a	140	140
Ajustes a planta y equipos <i>Revaluation of property, plant and equipment</i>	b	4,565	3,342
Impuestos diferidos por ajustes NIIF <i>Deferred taxes due to IFRS adjustments</i>	c	1,039	1,005
Subtotal Incrementos <i>Increase subtotal</i>		5,744	4,487
<b>Disminuciones:</b> <i>Decrease:</i>			
Derivados de coberturas en patrimonio <i>Hedge derivatives in shareholders' equity</i>	d	(2.735)	(2.480)
Ajustes provisión IAS a valor actuarial <i>Adjustments of IAS provision to actuarial value</i>	e	(2.662)	(1.967)
Aplicación NIIF en concesiones portuarias <i>Application of IFRS to port concessions</i>	f-g-h	(5.410)	(4.940)
Obligación dividendo obligatorio <i>Mandatory dividend obligation</i>	i	-	(2.391)
Subtotal Disminuciones <i>Decrease subtotal</i>		(10.807)	(11.778)
Total Ajustes NIIF <i>Total IFRS Adjustments</i>		(5.063)	(7.291)

**Detalle de los Principales Conceptos Incluidos en la Conciliación:**

a. Se realiza el reverso de provisiones que no constituyen una obligación presente, ya sea legal o implícita como resultado de un suceso pasado que no es probable de que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos, futuros por cancelar y se pueda realizar una estimación fiable del monto de la obligación. La norma chilena PCGA permitía estas provisiones.

b. Se ajustaron las depreciaciones de las maquinarias y equipos producto de las modificaciones de los valores residuales de acuerdo a las mejores estimaciones a la fecha de transición y se transfirieron a Intangible las obras obligatorias establecidas en el Contrato de Concesión.

c. Impuesto diferido generado el efectuar cada uno de los ajustes desde PCGA a NIIF.

d. Se reclasifican a patrimonio los resultados no realizados por instrumento de derivado Swap de tasa de interés, clasificado como instrumento de cobertura mantenido para cubrir el costo por intereses por préstamo bancario. Bajo PCGA anterior esto era reconocido como un activo o pasivo fuera del patrimonio.

e. El rubro obligación por beneficios de indemnizaciones por años de servicio del personal se realizó un ajuste por efecto aplicación de cálculos actuariales a las indemnizaciones por años de servicio al personal que se deberá cancelar a los empleados que permanezcan en la Sociedad al final de la concesión. El PCGA permitía medir esta obligación bajo dos métodos: cálculo actuarial y valor corriente.

f. En rubro intangibles se realiza reconocimiento conforme a la CINIIF 12, de los pagos mínimo a realizarse a la Empresa Portuaria Valparaíso, estipulados en Contrato de Concesión (Nota 22), la tasa descuento utilizada para reflejar estos flujos a su valor actual es la específica del activo a un 6.59%. Al reconocer el cálculo de los pagos mínimos durante el período de concesión se generó una obligación por pagar por igual valor al activo, la cual se va disminuyendo a medida que se realizan los pagos mensuales, y se aumenta por el reconocimiento de intereses trimestrales devengados que van directamente como gasto financiero del período.

g. Se reconoce amortización del activo intangible originado por efectos de aplicación de CINIIF 12, el gasto amortización de Activo Intangible de la Concesión, es mucho mayor al PCGA anterior, ya que incluye el canon fijo, obras obligatorias e intereses y los pagos iniciales. Se incluyen las obras obligatorias estipuladas en Contrato de Concesión y pagos de Concesión.

h. Se reversan del estado de resultado del año los pagos mínimos realizados al otorgante de la Concesión, ya que estos bajo NIIF forman parte del activo intangible sujeto de amortización, como se indica en la letra (f), y antes su tratamiento contable era costos de explotación.

i. Obligatoriedad de presentar a lo menos el 30% de las utilidades del ejercicio como dividendo obligatorio.

*Detail of main concepts included in the reconciliation:*

*a. Reversal of provisions that do not constitute a present obligation, whether legal or implicit as a result of past events when it is not probable that there will be an outflow of resources that incorporate future economic benefits to be paid and the amount of the obligation can be reliably estimated. Chilean GAAP allowed these provisions.*

*b. Adjustment of depreciation of machinery and equipment as a product of modification of residual values based on the best estimates as of the transition date and mandatory works established in the Concession Contract were transferred to intangibles.*

*c. Deferred tax generated by each of the adjustments to go from Chilean GAAP to IFRS.*

*d. Reclassified to shareholders' equity is unearned income from interest rate Swap derivative instrument classified as a hedge instrument held to cover the cost of interest on bank loan. Under former GAAP this was recognized as an asset or liability outside of shareholders' equity.*

*e. In employee termination benefits there was an adjustment due to the effect of application of actuarial calculations on employee termination benefits that must be paid to employees still with the Company at the end of the concession. Chilean GAAP allowed measuring this obligation using two methods: actuarial calculation and current value.*

*f. Intangibles are recognized in accordance with IFRIC 12, for minimum rent payments to be made to Empresa Portuaria Valparaíso, stipulated in the Concession Contract (Note 22), the discount rate used to reflect these flows at their current value is that specific to the asset at 6.59%. Recognition of the calculation of minimum payments during the concession period generated an obligation payable for the same amount to assets, which decreases as monthly payments are made and increases due to recognition of quarterly interest accrued which is recorded directly as a finance expense for the period.*

*g. Recognizes amortization of intangible assets originated from the application of IFRIC 12, amortization expense of intangible assets is much higher than previous GAAP, since it includes the fixed amount, mandatory works, interest and up-front payments. Includes mandatory works stipulated in Concession Contract and Concession payments.*

*h. Reversed from the statement of income for the year are minimum payments made to the grantor of the Concession, since under IFRS these form part of the intangible asset subject to amortization, as indicated in letter (f), and before their accounting treatment was operating costs.*

*i. Requirement to present at least 30% of net income for the year as mandatory dividends.*

**3.2 Reconciliación entre la utilidad del ejercicio bajo normativa anterior y bajo IFRS por el año terminado al 31 de diciembre de 2010**

*3.2 Reconciliation of net income for the year under previous standard and under IFRS for the year ended as of December 31, 2010*

	Referencia Ref.	MUS\$ ThUS\$
Resultado determinado en PCGA chilenos <i>Income determined under Chilean GAAP</i>		12,079
Resultado determinado en NIIF <i>Income determined under IFRS</i>		(12,129)
Variación neta <i>Net variation</i>		(50)
<b>Incrementos:</b> <i>Increase:</i>		
Ajustes activos fijos <i>Property, plant and equipment depreciation adjustments</i>	a)	1,224
Intangibles y cuentas por cobrar Aporte infraestructura <i>Infrastructure contribution intangibles and receivables</i>	b)	91
<b>Disminuciones:</b> <i>Decrease:</i>		
Ajuste amortización intangible <i>Amortization of intangibles adjustment</i>	d)	(70)
Ajuste pagos mínimos canon <i>Minimum payments adjustment</i>	e),f)	(490)
Impuestos diferidos por ajustes NIIF <i>Deferred taxes on IFRS adjustments</i>	c)	(10)
Ajuste provision IAS a valor actuarial <i>Adjustment for termination benefits at actuarial value</i>	g)	(695)
Variación neta <i>Total IFRS adjustments</i>		50

Estados Financieros  
Financial Statements

Detalle de los principales conceptos incluidos en la conciliación de Ganancias:

a. Se ajustaron las depreciaciones de las maquinarias y equipos producto de las modificaciones de los valores residuales de acuerdo a las mejores estimaciones a la fecha de transición.

b. Se ajustaron los valores de intangibles por obras de infraestructura que son consideradas como intangibles, a estas se le adecuan los valores hasta los que están autorizados por la Empresa Portuaria de Valparaíso.

c. Diferencia de impuestos diferidos generados al efectuar cada uno de los ajustes desde PCGA a NIIF.

d. Se reconoce amortización del activo intangible originado por efectos de aplicación de CINIIF 12, se incluyen las obras obligatorias estipuladas en Contrato de Concesión, los pagos iniciales efectuados a la Empresa Portuaria Valparaíso, pagos de concesión e intereses previamente capitalizados. Bajo los PCGA anterior intangible solo incorporaba los pagos iniciales a la empresa portuaria, por ende la amortización reconocida bajo PCGA anterior era menor a la amortización bajo NIIF.

e. Se reversan los pagos mínimos fijados realizado, ya que estos constituyen bajo NIIF activos intangibles sujetos a amortización, como se indica en la letra (f). Bajo el PCGA anterior, estos formaban parte del costo de explotación.

f. El rubro intangibles se realiza reconocimiento conforme a CINIIF 12, de los pagos mínimos a realizarse a la empresa portuaria, estipulados en Contrato de Concesión (Nota 22), la tasa utilizada para reflejar estos flujos a su valor actual es la tasa específica de la deuda de un 6.59%. Al realizar el cálculo de los pagos mínimos a realizarse, durante el periodo de concesión se generó una obligación por pagar por igual valor al activo, la cual se va disminuyendo a medida que se realizan los pagos mensuales y se aumenta por el reconocimiento de intereses trimestrales. Bajo PCGA anterior no existía esta obligación implícita en el pago de este intangible, por ende no existían gastos financieros por dicha obligación.

g. En rubro beneficios de indemnizaciones por años de servicio del personal se realizó un ajuste por efecto aplicación de cálculos actuariales a las indemnizaciones por años de servicio al personal que se deberá cancelar a los empleados que permanezcan en la Sociedad al final de la concesión. El PCGA anterior permitía medir esta obligación bajo dos métodos: cálculo actuarial y valor corriente.

Detail of the main concepts included in the reconciliation of Profits:

a. Depreciation of machinery and equipment was adjusted due to modification of residual values based on the best estimates as of the transition date.

b. Intangible values of infrastructure works considered as intangibles were adjusted, adjusting their values to those authorized by Empresa Portuaria de Valparaíso.

c. Deferred tax difference generated when performing each of the adjustments from GAAP to IFRS.

d. Recognizes amortization of intangible assets originated by the effects of application of IFRIC 12. Includes mandatory works stipulated in the Concession Contract, up-front payments made to Empresa Portuaria Valparaíso, previously capitalized interest and concession payments. Under previous GAAP intangibles only incorporated up-front payments to the port company; therefore amortization recognized under previous GAAP was lower than amortization under IFRS.

e. Reverses minimum payments made, since under IFRS they constitute intangible assets subject to amortization, as indicated in letter (f). Under Previous GAAP, these formed part of operating cost.

f. In accordance with IFRIC 12, "intangibles" recognizes minimum payments to be made to the port company, stipulated in the Concession Contract (Note 22). The rate used to reflect these flows at their current value is the specific rate of the debt of 6.59%. When calculating minimum payments to be made, during the concession period an obligation payable was generated for the same value as the asset, which decreases as monthly payments are made and increases through the recognition of quarterly interest. Under previous GAAP this implicit obligation did not exist in the payment of this intangible, therefore there were no financial expenses for that obligation.

g. There was an adjustment made in employee termination benefits due to the application of actuarial calculations of employee termination benefits that must be paid to employees that remain with the Company at the end of the concession. Previous GAAP allowed measuring this obligation using two methods: actuarial calculation and current value.

Análisis razonado de los estados financieros al 31 de Diciembre de 2011 (en miles de dólares estadounidenses)

Income Statement Report as of the 31st of December, 2011 (in thousands of US dollars)

			Diciembre 2011	Diciembre 2010
			December 2011	December 2010
<b>1.- Análisis comparativo y explicación de tendencias</b>				
<i>Comparative analysis and explanation of trends</i>				
<b>1.1 índices</b>				
Liquidez	Liquidez corriente	Activos circulantes	0,61	0,67
Liquidity	Current liquidity	<u>Current assets</u>		
		Pasivos circulantes		
		<u>Current liabilities</u>		
	Razón ácida	Fondos disponibles	0,20	0,13
	Acid-test ratio	<u>Cash</u>		
		Pasivo circulante		
		<u>Current liabilities</u>		
Endeudamiento	Razón de endeudamiento	Pasivo circulante+Pasivo largo plazo	2,41	2,72
Debt	Debt ratio	<u>Current liabilities + Long-term liabilities</u>		
		Patrimonio		
		<u>Equity</u>		
	Proporción Pasivo circulante	Pasivo circulante	0,35	0,31
	Current liabilities ratio	<u>Current liabilities</u>		
		Pasivo circulante+Pasivo largo plazo		
		<u>Current liabilities + Long-term liabilities</u>		
	Proporción Pasivo largo plazo	Pasivo largo plazo	0,65	0,69
	Long-term liabilities ratio	<u>Long-term liabilities</u>		
		Pasivo circulante+Pasivo largo plazo		
		<u>Current liabilities + Long-term liabilities</u>		
	Cobertura gastos financieros	Resultado antes de impuestos e intereses	4,76	4,02
	Financial expenditures coverage	<u>Income before taxes and interest</u>		
		Gastos financieros		
		<u>Financial expenditures</u>		
Actividad	Total Activos	Total activos	150.094	156.233
Activity	Total Assets	<u>Total assets</u>		
	Rotación de inventario	Costo de venta del período	3,9	4
	Inventory turnover	<u>Cost of sales in the period</u>		
		Inventario promedio		
		<u>Average inventory</u>		
	Permanencia de inventario	(Inventario promedio / Costos de Venta del período) x 360	93,06	90,14
	Inventory permanence	<u>(Average inventory / Cost of sales in the period) x 360</u>		

Estados Financieros  
Financial Statements

		Diciembre 2011 December 2011	Diciembre 2010 December 2010
Resultados Income	Carga total transferida (tons.) Total cargo movement (tons)	9,653,087	9,152,004
	Contenedores transferidos (contenedores.) Container movement (containers)	596,217	548,932
	Ingresos de la explotación Operating income	89,131	78,836
	Resultado operacional Operational profit	20,059	18,050
	Gastos financieros Interest expense	(4,426)	(4,952)
	Resultado no operacional Non-operational profit (loss)	(2,797)	(3,042)
	R.A.I.I.D.A.I.E. EBITDA	34,089	32,548
	Utilidad (pérdida) después de impuestos Profit (loss) after taxes	14,091	12,128
Rentabilidad Return	Rentabilidad del patrimonio Return on equity	$\frac{\text{Utilidad (pérdida) ejercicio}}{\text{Patrimonio promedio}}$ Profit (loss) for fiscal year Equity average	32,7% 29,3%
	Rentabilidad del activo Return on assets	$\frac{\text{Utilidad (pérdida) ejercicio}}{\text{Activos promedio}}$ Profit (loss) for fiscal year Assets average	9,2% 7,7%
	Rendimiento activos operacionales Return on operational assets	$\frac{\text{Resultado operacional del ejercicio}}{\text{Activos operacionales promedio (1)}}$ Operational profit for fiscal year Operational assets average (1)	15,6% 13,3%
	Utilidad por acción (US\$) Earnings per share (US\$)	$\frac{\text{Utilidad (pérdida) ejercicio}}{\text{N° acciones suscritas y pagadas}}$ Profit (loss) for fiscal year N° of subscribed and paid-in shares	7,046 6,064
	Retorno de dividendos Return on dividends	$\frac{\text{Div. pagados últimos 12 meses}}{\text{Precio mercado acción}}$ Dividends paid the past 12 months Market price per share	

92

Análisis razonado de los estado financieros al 31 de Diciembre de 2011  
( en miles de dólares estadounidenses)

Income Statement Report as of the 31st of December, 2011  
(in thousands of US dollars)

1.2 Explicaciones

1.2 Explanations

Liquidez Corriente Current liquidity	La variación negativa de este índice se debe a una caída en el Activo corriente The negative variation in this indicator is due to a decrease in current assets.
Razón Ácida Acid-test ratio	La variación positiva de este índice se debe a un aumento en los fondos disponibles y un aumento menor en los pasivos corrientes. Esto se debe principalmente a un aumento en las cuentas por pagar comerciales y otros pasivos financieros no corrientes The improvement in the acid-test ratio reflects the greater increase in available cash relative to the smaller increase in current liabilities. This is due primarily to an increase in commercial accounts payable and other long-term liabilities.
Razón de Endeudamiento Debt ratio	La variación negativa de este índice se debe a una baja de los Pasivos no corriente, principalmente en los otros pasivos financieros no corrientes por pago de obligaciones durante el período. The negative result for this indicator is the result of a fall in long-term liabilities, primarily in long-term liabilities incurred during this time period.
Cobertura gastos financieros Financial expenses coverage	La variación positiva de este índice se debe principalmente al aumento de los ingresos en el período, ocasionado por una mayor transferencia de carga, lo que influye en una mayor utilidad y a la baja en los gastos financieros. The positive variation in this indicator is due principally to the improved income during the fiscal year. This reflects the increased cargo movement, which resulted in increased earnings and lower financial expenditures.
Total Activos Total Assets	Este índice tiene una baja en comparación al año anterior, generados por una baja principalmente en partidas del rubro corrientes, otros activos no financieros corrientes y una baja en los otros activos por amortización del intangible. Total assets declined in comparison with the previous year. This was primarily due to decreases in current sector items, in other current non-financial assets, and in other assets due to the depreciation of intangible assets.
Resultados Income	Hubo un aumento en la utilidad después de impuestos, ocasionado principalmente por un mayor nivel de transferencia de carga durante el período. There was an increase in profit after taxes. This reflects the increase in cargo movement during the year.
Rentabilidad del patrimonio y del activo Profit on equity and assets	El aumento en la rentabilidad del Patrimonio se debe principalmente al aumento en la transferencia de carga durante el período. The rise in profit on equity is due primarily to the increase in cargo movement during this time.
Rendimiento activos operacionales Return on operational assets	El rendimiento de activos operacionales es mayor por el aumento del resultado de la operación, debido principalmente a una mayor transferencia de carga del período. The positive performance of operational assets is a result of the rise in operational profit, mainly due to the increase in cargo movement during this period.
Utilidad por acción Earnings per share	La utilidad por acción es mayor producto del aumento en la utilidad del ejercicio, esto se debe a un aumento en la transferencia de carga del período. Improved earnings per share correlates with the increase in fiscal year earnings, which likewise reflects the increase in cargo movement during this timeframe.

93

**2.- Diferencia entre valor de libros y valor económico o de mercado de los principales activos**

2.- *Difference between book value and economic value (market value) of the main assets*

A la fecha de los presentes estados financieros no existen diferencias materiales entre el valor de libros y el valor económico de los activos de la Sociedad.

*At the time these Financial Statements were compiled, there were no material differences between the book value and the economic value of the company's assets.*

**3.- Variaciones más importantes ocurridas durante el período , en los mercados en que participa , en la competencia que enfrenta y en su participación relativa.**

3.- *The most significant variations that occurred during this period of time with respect to the markets, the competition, and relative market share.*

La Sociedad a la fecha de los presentes Estados Financieros no presenta una variación significativa en su participación en el mercado, en su competencia y participación relativa durante el período. Durante el período, se licita y adjudica el Espigón Multioperador en Puerto de San Antonio.

*At the date these Financial Statements were prepared, no significant variation had been observed in the relative market share of the Company or with respect to the competition during the indicated period of time. During this time, a bidding process took place for the Multi-operator Pier in the Port of San Antonio and a contract was awarded.*

**4.- Análisis de los principales componentes de los flujos netos originados por actividades operacionales, de inversión y de financiamiento.**

4.- *Analysis of the primary components of net flows from operational, investment, and financial activities.*

**4.1.- Flujos Operacionales**

4.1.- *Operational flows*

Utilidad (pérdida) del ejercicio  
*Profit (loss) for the fiscal year*

Hay un aumento de US\$M 1.963 en la utilidad, debido principalmente al aumento en la transferencia de carga durante el período.

*Profit rose by US\$M 1,963, mainly due to the increase in cargo movement during the year.*

Cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo provenientes de la operación  
*Non-cash debits (credits) to income*

Hay un aumento desde US\$M 9.864 a US\$M 14.978, debido principalmente a una mejor recaudación durante el período.  
*There was an increase from US\$M 9,864 to US\$M 14,978, due principally to improved revenue collection.*

**4.2.- Flujos de financiamiento**

4.2.- *Financial flows*

Flujo neto originado por actividades de financiamiento  
*Net flow from financial activities*

Hay una baja de US\$M (18.471) a US\$M (17.079), debido principalmente al pago de dividendos y préstamos.  
*There was a decrease from US\$M (18,471) to US\$M (17,079), largely as a result of the payment of dividends and loans.*

**4.3.- Flujos de inversión**

4.3.- *Investment flows*

Flujo neto originado por actividades de inversión  
*Net flow from investment*

Hay un aumento desde US\$ (4.639) a US\$ (8.146), debido principalmente a una mayor incorporación de activos fijos.  
*here was an increase from US\$ (4,639) to US\$ (8,146), primarily due to the addition of fixed assets.*

**5.- Análisis de riesgo de mercado**

5.- *Analysis of market risk*

- La Sociedad es parte del sector portuario nacional donde provee principalmente servicios de transferencia, muellaje y almacenamiento a los buques que atracan en los sitios 1 al 5 del puerto de Valparaíso.

Su principal competidor a nivel regional es el terminal concesionado del puerto de San Antonio.

- Los pagos que la Sociedad debe realizar a Empresa Portuaria Valparaíso por concepto de pago adicional y canon anual son denominados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y están sujetos a una reajustabilidad anual según la variación del índice de Precios al Productor (PPI) del mismo país.

- El principal riesgo cambiario está dado por los pasivos en monedas distintas al dólar que tiene la empresa. Este riesgo es menor, dado que la mayor parte de los pasivos está denominado en dólares.

- Respecto a los créditos suscritos por la Sociedad con la banca nacional, están indexados a la tasa Libor 180 días.

*- The Company forms part of the national port sector, where it primarily provides services of cargo movement, wharfage, and storage to vessels that moor at berths 1 through 5 in the Port of Valparaíso. Its main regional competitor is the terminal under concession in the Port of San Antonio.*

*- Payments that must be made by the Company to Empresa Portuaria Valparaíso for additional payments and annual rent are denominated in US dollars and are subject to an annual adjustment in accordance with the change in the US Producer Price Index (PPI).*

*- The main exchange risk consists of liabilities in foreign currencies other than the US dollar. This risk is low, since most liabilities are denominated in US dollars.*

*- With respect to credit incurred by the Company with the national bank, it is indexed at the 180-day Libor rate.*

## Estados Financieros

### Financial Statements

#### Hechos Relevantes

Rut : 96.908.870-3  
Razón Social : Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

1. Con fecha 27 de abril de 2010, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros en carácter de Hecho esencial que el directorio de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. en sesión de ese día acordó pagar un dividendo definitivo adicional con cargo a cuentas de resultado del ejercicio 2009, de US\$ 3.985,36353 por acción, el que se pondrá a disposición de los señores accionistas que figuren inscritos como tales en los Registros Sociales con cinco días hábiles de anticipación a la fecha establecida para el pago, este pago de dividendo adicional se realizará a contar del día 7 de mayo del 2010.

2. Con fecha 23 de noviembre de 2010, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros en carácter de Hecho Esencial que el directorio de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., en sesión de ese día acordó pagar un dividendo provisorio con cargo a cuentas de resultados del ejercicio 2010, de US\$ 2.500,000 por acción, el que se pondría a disposición de los señores accionistas a partir del día 15 de diciembre 2010.

3. Con fecha 26 de abril de 2011, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros en carácter de Hecho esencial que el directorio de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. en sesión de ese día acordó pagar un dividendo definitivo adicional con cargo a cuentas de resultado del ejercicio 2010, de US\$ 3.539,56230 por acción, el que se pondrá a disposición de los señores accionistas que figuren inscritos como tales en los Registros Sociales con cinco días hábiles de anticipación a la fecha establecida para el pago, este pago de dividendo adicional se realizará a contar del día 6 de mayo del 2011.

4. Con fecha 30 de noviembre de 2011, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros en carácter de Hecho Esencial que el directorio de Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., en sesión de ese día acordó pagar un dividendo provisorio con cargo a cuentas de resultados del ejercicio 2011, de US\$ 2.500,000 por acción, el que se pondría a disposición de los señores accionistas a partir del día 19 de diciembre 2011.

Fecha: 27-03-2012

#### Relevant Acts

Rut (ID No.): 96.908.870-3  
Legal Name: Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

1. On April 27th, 2010, the Chilean Securities and Insurance Supervisor was informed by means of an Essential Act that the board of directors of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., having held an official session on that day, agreed to pay an additional definitive dividend, charged to the balance sheet of fiscal year 2009, of US\$ 3.985,36353 per share. This dividend will be made available to shareholders who are listed as such in the official company records five working days prior to the date set for payment. The payment of this additional dividend shall take place beginning on May 7th, 2010.

2. On November 23rd, 2010, the Chilean Securities and Insurance Supervisor was informed by means of an Essential Act that the board of directors of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., having held an official session on that day, agreed to pay a provisional dividend, charged to the balance sheet of fiscal year 2010, of US\$ 2.500,000 per share. This dividend shall be made available to shareholders beginning on December 15th, 2010.

3. On April 26th, 2011, the Chilean Securities and Insurance Supervisor was informed by means of an Essential Act that the board of directors of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., having held an official session on that day, agreed to pay an additional definitive dividend, charged to the balance sheet of fiscal year 2010, of US\$ 3.539,56230 per share. This dividend shall be made available to shareholders who are listed as such in the official company records five working days prior to the date set for payment. The payment of this additional dividend shall take place beginning on May 6th, 2011.

4. On November 30th, 2011, the Chilean Securities and Insurance Supervisor was informed by means of an Essential Act that the board of directors of Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., having held an official session on that day, agreed to pay a provisional dividend, charged to the balance sheet of fiscal year 2011, of US\$ 2.500,000 per share. This dividend shall be made available to the shareholders beginning on December 19th, 2011.

March 27th, 2012





## Suscripción de la Memoria

### Suscripción de la Memoria

---

La presente memoria ha sido suscrita por los siguientes Miembros del Directorio de la Sociedad, quienes certifican la veracidad de la información presente.

NOMBRE	CARGO	RUT	FIRMA
Richard von Appen Lahres	Presidente del Directorio	6.998.521-1	
Dag von Appen Burose	Director	6.860.919-4	
Pablo Ihnen de la Fuente	Director	6.866.516-7	
Alvaro Brunet Lachaise	Director	7.166.439-2	
Carlos Allimant Antolisei	Director	9.109.504-1	
Francesco Schiaffino Bacigalupo	Gerente General	9.070.208-4	



Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.

**Dirección:**

Antonio Varas N°2, Piso 3  
Valparaíso, Chile  
Teléfono: 56/32/2275800  
Fax: 56/32/2275813  
[www.tps.cl](http://www.tps.cl)

**Address:**

Antonio Varas N°2, 3rd floor  
Valparaíso, Chile  
Phone: 56/32/2275800  
56/32/2275800  
[www.tps.cl](http://www.tps.cl)

